

**GRATIS**



y Diseño de esta edición: ALEGRIA COMMUNICATIONS

**KATE DEL CASTILLO Y "EL CHAPO"**

# Chats de amor

## INFORME ESPECIAL:

Conozca el intercambio de mensajes entre la actriz mexicana y el capo narco entre el 25 de septiembre y el 9 de noviembre de 2015, en el que queda documentado el estrecho vínculo que ambos mantenían. La conversación complica la situación legal de la actriz. Las conversaciones fueron reveladas por el diario mexicano Milenio.

**DRA. MARTHA DIAZ DENTISTA**



**(847) 599-3855**

1611 Grand Ave  
Waukegan IL 60085

- \* Rellenos del color del diente
- \* Coronas de porcelana
- \* Puentes Fijos
- \* Dentaduras completas y parciales
- \* Tratamientos de encías
- \* Extracciones
- \* Blanqueamiento de dientes en 1 hora
- \* Endodoncia (tratamiento del nervio)

**UNA SONRISA SANA PUEDE HACER UNA DIFERENCIA EN SU VIDA!!!**

MIEMBRO DE LA AMERICAN DENTAL ASSOCIATION, CHICAGO DENTAL SOCIETY, ILLINOIS STATE DENTAL SOCIETY



Exámen, Consulta, limpieza simple y radiografías digitales necesarias  
**\$90 Adultos \$80 Niños**

**20% de descuento**  
En la mayoría de tratamientos para pacientes sin seguro dental

**Examen de Emergencia**  
Una Radiografía  
**X \$40**

AMBIENTE RELAJANTE CON MÚSICA Y TELEVISIÓN

ATENCIÓN PROFESIONAL, DELICADA, PERSONALIZADA Y AMABLE

**EMERGENCIAS EL MISMO DIA**

Seguros dentales y Ayuda Pública

\* FACILIDADES DE PAGO INCLUYENDO PLANES DE PAGO SIN INTERESES HASTA POR 1 AÑO

ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE LOS



**Nos movimos Visitenos en nuestra Nueva oficina**

ATENDEMOS PACIENTES DE TODAS LA EDADES, CON O SIN SEGURO DENTAL



**1611 Grand Ave  
Waukegan IL 60085**

\* VISA, MC, DISCOVER, DEBIT CARDS, CHEQUES PERSONALES

**E**l diálogo empezó a las 8:10 de la noche y terminó dos minutos antes de las 12, el 25 de septiembre de 2015. Para efectos de identificación y en pláticas que de manera intermitente continuaron hasta el 9 de noviembre del año pasado, el enlace, su jefe y la actriz utilizaron los mote Olvidado, Papá, M, Lic Oscar, M.Guapa, 1 y Ermoza. Aquí se detallan los textos publicados entre ambos, con participación de Andrés Granados, el abogado del Chapo:

**25 DE SEPTIEMBRE**

**8:10:38 PM.- M:Olvidado:** Ya está conmigo, señor.  
**8:15:26 PM.- Papá:** Hola, amiga, qué gusto saludarte aunque sea por este medio. ¿Cómo has estado?  
**8:17:25 PM.- M:Olvidado:** Muy bien, ¿y tú?  
**8:19:14 PM.- Papá:Olvidado:** Bien, gracias, con muchas ganas de saludarte personalmente, amiga. ¿Cuántos días estarás por acá?  
**8:22:06 PM.- M:Olvidado:** Pues yo también, la verdad, y poder platicarle en persona de nuestro proyecto.  
**8:24:03 PM.- Papá:Olvidado:** Sí, amiga, ¿por cuántos días vienes de vacaciones?  
**8:26:45 PM.- M:Olvidado:** No son vacaciones exactamente, ¡aunque me encantaría! Tengo mi regreso el domingo.  
**8:32:44 PM.- Papá:Olvidado:** Amiga, bien rápido: yo estoy en Sinaloa, no te va a alcanzar el tiempo, apenas que tuvieras vuelo a Mazatlán porque aquí nada más en las mañanas se puede llegar a mi rancho, ya que está lloviendo todos los días. Qué mala onda. Haz un campito luego y te vienes a Mazatlán. Te vas al hotel y a las 7 de la mañana pasan por ti y te esperaré a desayunar, y te regresas hasta otro día a Mazatlán. Necesitas tres días para convivir 24 horas para que alcance el tiempo, amiga.  
**9:55:16 PM.- Papá:Olvidado:** Amiga, entonces si tú traes el

**LA ACTRIZ HA SIDO CITADA POR LAS AUTORIDADES MEXICANAS**  
**Los chats entre Kate y "El chapo"**

**Hace poco más de tres meses y medio, el gobierno mexicano interceptó un intercambio de mensajes a tres manos en el celular del abogado Andrés Granados con la primera conversación entre Joaquín Guzmán Loera y Kate del Castillo. Esto es lo que reveló el diario Milenio:**



vino, yo tomaré también del tuyo, ya que a mí me gusta el tequila y el Bucana, pero tomaré del tequila que traerás y champaña. Te cuento que no soy tomador, pero como va a ser tu presencia algo hermoso, ya que tengo muchas ganas de conocerte y llegar a ser muy buenos amigos. Eres lo mejor de este mundo. Seremos muy buenos amigos. Tú ponte de acuerdo cuándo puedes regresar. Ojalá que sea pronto, vale más esperarnos a que todo lo prepare con una semana. Yo te tendré súper todo para que no vayas a tener ningún detalle, que me sentiría muy mal. Ten fe en que estarás a gusto. Te cuidaré más que a mis ojos.  
**10:11:41 PM.- M:Olvidado:** Me mueve demasiado que me digas que me cuidas, jamás nadie me ha cuidado, ¡gracias! ¡Y tengo libre el siguiente fin de semana!  
**10:15:38 PM.- M:Olvidado:** Amigo, tengo una reunión. Me gustaría seguir en contacto.  
**10:16:42 PM.- Papá:Olvidado:** Tienes reunión ahorita.  
**10:18:17 PM.- Papá:Olvidado:** Muy bien, amiga, que estés bien. ({})  
**10:20:50 PM.- M:Olvi-**

**dad:** Sí, tengo ahorita que irme, ¡pero recuerda que el siguiente fin de semana estoy libre! Déjame saber si nos podemos conocer entonces.  
**10:33:50 PM.- Papá:Olvidado:** Ya se fue a su compromiso Kati.  
**10:35:56 PM.- M:Olvidado:** Sí señor, ya está con su compromiso ella.  
**10:36:28 PM.- Papá:Olvidado:** ¿Qué te comenta?  
**10:37:40 PM.- M:Olvidado:** Muy emocionada. Sorprendida.  
**10:37:54 PM.- M:Olvidado:** No la creía.  
**10:38:12 PM.- Papá:Olvidado:** ¿Quiénes son los demás?  
**10:38:34 PM.- Papá:Olvidado:** ¿Qué te comenta?, explícame.  
**10:39:44 PM.- M:Olvidado:** Los compañeros de trabajo de ella, los mechudos.  
**10:43:41 PM.- Papá:Olvidado:** También vienen los mechudos...  
**10:46:56 PM.- M:Olvidado:** No, los mechudos no vinieron.  
**10:48:48 PM.- Papá:Olvidado:** Ah, como mencionas a los mechudos...  
**10:49:21 PM.- M:Olvi-**

**dad:** Pero ella quiere traer al actor Sean Penn.  
**10:49:45 PM.- M:Olvidado:** Uno de los actores por Hollywood más reconocidos.  
**10:54:56 PM.- M:Olvidado:** Dice que el actor Sean Penn tiene un recado muy relevante y quiere comentárselo personalmente. Este actor, como dato curioso, es el más reconocido en EU.  
**10:56:35 PM.- Papá:Olvidado:** Que lo traiga la semana que entra para organizar yo bien la venida hasta acá conmigo.  
**10:58:33 PM.- M:Olvidado:** ¿Entonces sí que traiga la muchacha al actor?  
**11:02:49 PM.- Papá:Olvidado:** Que traiga al actor, y si ella ve que se necesita traer a más personas, que las traiga, como guste ella.  
**11:06:46 PM.- M:Olvidado:** Muy bien. Yo creo que de acuerdo a la plática de ahorita si la van acompañar. Por lo menos ella y dos más. La dama está fascinada.  
**11:08:06 PM.- Papá:Olvidado:** Ya que se desocupe hablan con ella. ¿Ya llegó Óscar?  
**11:09:23 PM.- M:Olvi-**

**dad:** Ya está aquí Óscar.  
**11:10:24 PM.- Papá:Olvidado:** Pásamelo.  
**11:11:15 PM.- M:Olvidado:** A la dama la acompañamos a su reunión y se ve que va para largo. La estaba esperando una mesa de como 20 personas, y mañana tiene otra reunión con ellos. A ver si nos da un espacio para que nos atienda.  
**11:12:19 PM.- M:Olvidado:** Buenas noches, a sus órdenes.  
**11:14:03 PM.- Papá:Lic Oscar:** Buenas noches. Ya te tocó saludar a Kati.  
**11:17:31 PM.- Papá:Oscar:** Es para el Olvidado, o mándale directo al licenciado Oscar, a ver si te contesta.  
**11:17:53 PM.- Papá:Olvidado:** Dale prioridad al licenciado Oscar.  
**11:18:06 PM.- M:Olvidado:** Acaba de responder, ahí le va.  
**11:20:05 PM.- M:Olvidado:** Sí, ahí estuve con ella como una hora y media platicando, y diciendo que tienen muy buenos proyectos sus amigos y que a uno de ellos se le cae la baba por venir a platicar con el G, y que aparte tiene otras cosas superbuenas, pero eso nada más al G, y que el actor y la Kate lo van a saber porque dice que son unas supercosas buenísimas.  
**11:23 PM.- Papá:Oscar:** Pónganse bien de acuerdo con ella para que vengan las personas esas. ¿Entonces los mechudos ya no?  
**11:29:17 PM.- M:Olvidado:** Sí, también los mechudos junto con el actor Sean Penn. Ese es supera-migo del mechudo argentino. El martes estuvieron la dama, el mechudo y ese Sean Penn. Que éste último ha hecho muy buenas películas, y a éste es al que se le cae la baba por venir.  
**11:30:12 PM.- Papá:Olvidado:** ¿Cómo se llama ese actor?  
**11:34:39 PM.- M:Olvidado:** Sean Penn.  
**11:35 PM.- M:Olvidado:** El que hizo la película de 21 gramos.  
**11:36:20 PM.- Papá:Olvidado:** 21 gramos, ¿en qué año la hizo?

**SIGUE EN PÁG. 4**

# MARIA'S TAX SERVICE

## OFRECEMOS

Lun-Vie 9:00 a.m - 8:00 p.m

Sab 10:00 a.m - 6:00 p.m

Dom 12:00 a.m - 5:00 p.m

¡ATENCIÓN!

Haga sus impuestos  
Antes del 15 de Abril y  
Evite Penalidades

\$25

Dcto.

Presente Este Cupon

1811 YORKHOUSE RD

Waukegan, IL 60087

(847)625-6262

- Aplicación Gratis Para Obtener el ITIN con la Preparación de Impuestos
- Personal Bilingüe
- Precios Razonables
- Productos del Banco
- Preparación Electrónica
- Depósito Directo
- Reembolsos de Negocio y Personales
- Reembolsos de Años Pasados
- Servicio Todo el Año
- Servicios de Notario Público
- Traducción de Documentos

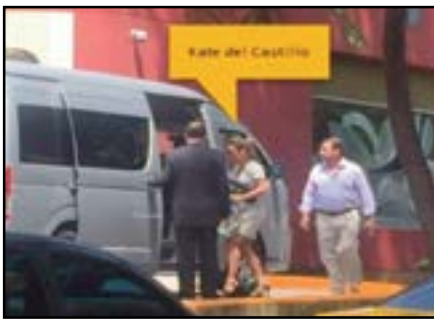
# Inscripción Abierta

## La Ley de Cuidado de Salud

Inscríbase aquí  
del 1 de noviembre  
al 31 de enero



¿Preguntas?  
Llame al 847-775-2582, 847-377-4999,  
o correo electrónico [wplnavigator@waukeganpl.info](mailto:wplnavigator@waukeganpl.info)



**VIENE DE PÁG. 2**

**11:41:23 PM.- M:Olvidado:** Estoy checando el dato para darle el dato exacto.  
**11:41:40 PM.- Papá:Olvidado:** Ok.  
**11:47:47 PM.- M:Olvidado:** En el 2003 fue la de 21 gramos.  
**11:48:29 PM.- M:Olvidado:** Aparte es un activista político.  
**11:49:45 PM.- M:Olvidado:** Que ha sido crítico de la administración de los Bush.  
**11:50:37 PM.- Papá:Olvidado:** Esa película es la más reciente.  
**11:50:44 PM.- M:Olvidado:** Él en la actualidad ya casi no actúa. Ahora produce películas.  
**11:51:20 PM.- M:Olvidado:** Y conoce a casi todos los directores y productores de Hollywood.  
**11:51:27 PM.- Papá:Olvidado:** ¿Cuál será la más nueva que ha producido?  
**11:53:30 PM.- Papa:Olvidado:** Está bien que venga para hablar personalmente, licenciado. Los acompañan ustedes pero convienen a la dama de que sea el otro fin de semana.  
**11:53:57 PM.- Papá:Olvidado:** O entre semana, no importa el día. Díganle.  
**11:54:07 PM.- Papá:** Para Olvidado.  
**11:56:53 PM.- M:Olvidado:** Creo

que fue la última porque ahora ya las produce. Pasó de actor a productor. Está bien, nos vamos a poner de acuerdo con la dama.

**11:59:59 PM.- Papá:Olvidado:** Se pusieron de acuerdo con ella. Desayunarán para seguir hablando de cuáles son los mejor Black. Cuánto valen los más bonitos para mandarte temprano para que se lo des y chatear con ella.

**26 DE SEPTIEMBRE DE 2015**

**0:03:54 AM.- Papá:Olvidado:** ¿Cuáles son los que andan de moda?  
**0:05:58 AM.- M:Olvidado:** Debutó como productor en la película The indian runner en 1991, después da The clousing guard, en 1995, y The pledge en el 2001. Ambas protagonizadas por Jack Nicholson.  
**0:08:46 AM.- M:Olvidado:** Se lo estoy checando, permítame por favor, en lo que le mando el dato de la Blackberry.  
**0:10:27 AM.- Papá:Olvidado:** O iPhone o tablet, un teléfono nuevo tablet pero es iPhone.  
**0:18:47 AM.- M:Olvidado:** Blackberry Leap es la más reciente, y es del tamaño de una minilap. Su sistema es lo más sofisticado en el área empresarial. Su batería garantiza 25 horas de duración. El iPhone 6 Plus es el mejor y el más reciente.  
**0:21:12 AM.- M:Olvidado:** El Samsung 6 Edge es lo más sofisticado de todas las plataformas en telefonía. Su sistema es Android y cuenta con lo más reciente en tecnología.  
**0:21:28 AM.- M:Olvidado:** Sus costos del Black no me aparecen.  
**0:22:44 AM.- M:Olvidado:** El del iPhone 6 es de \$14 a \$16 mil, dependiendo de la capacidad.  
**0:23:23 AM.- M:Olvidado:** El Samsung 5 Edge cuesta como \$16 mil.

**0:23:28 AM.- Papá:Olvidado:** ¿Y el Galaxi?  
**0:24:19 AM.- Papá:Olvidado:** ¿Cuál será el que a la vista es más bonito?  
**0:24:29 AM.- Papá:** Para Olvidado.  
**0:26:46 AM.- M:Olvidado:** El Galaxi ya fue, en su momento fue uno de los mejores. A mi humilde opinión, el Samsung 6 Edge.  
**0:27:05 AM.- Papá:Olvidado:** ¿Y mañana a qué horas la mirarán? Me imagino que a la hora de la comida, ya que quién sabe a qué horas se acueste Kate.  
**0:28:13 AM.- M:Olvidado:** Pero si usted va tener enlace yo digo que mejor el Blackberry Leap. Pero como usted ordene.  
**0:28:57 AM.- Papá:Olvidado:** Ese Black, ¿cuánto vale?  
**0:32:18 AM. M:Olvidado:** No sé a qué hora se desocupe porque tenía una misa como a las 11 am, y de ahí una comida. Y no tengo el dato del precio del Blackberry. Pero mañana se la cotizamos en Telcel.  
**0:37:07 AM.- Papá:Olvidado:** Descansen, y a las 9 me pasas el precio por favor. Ya se lo entregas. Ya que lo compres. Mejor hay que dárselo de sorpresa porque si se le dice antes no vaya a decir que después, y así la convences ya que lo lleves contigo. Hay que ver qué colores hay para comprar un color de mujer. Que descansen, hasta en la mañana. Por otro lado, tú que tienes experiencia, ¿qué crees, cómo resolverá el unitario?  
**11:29:47 AM.- Papá:Lic:Olvidado/O Lic Óscar:** Buenos días, ¿cómo están?  
**11:30:06 AM.- Papá:** Preferencia a los lic...  
**11:32:17 AM.- M:Lic. Óscar:** Buenos días. Aquí andamos, buscando un buen equipo.  
**11:39:11 AM.- Papa:Lic. Óscar:** Muy bien. El dinero, ¿a qué número que te lo pongan para que lo compres ahorita? La dama, ya hoy no la han visto, ¿qué les dijo? ¿Cuándo se vuelven a ver?  
**11:44:00 AM.- M:Lic. Óscar:** Sí, hoy. En eso estamos, y ahorita le damos el número de cuenta.  
**11:44:39 AM.- Papá: Lic. Óscar:** Muy bien.  
**11:45:01 AM.- Papá:Lic. Óscar:** Pero no me distes respuesta de la dama...  
**11:45:13 AM.- Papá:** Respuesta  
**11:47:09 AM.- M:Lic. Óscar:** La dama está descansando. Se acostó como a las 6 de la mañana. Mandó un pin, que apenas se iba a retirar a descansar.  
**11:51:06 AM.- M:Lic. Óscar:** 5204 1646 9276 3094. Banamex, a nombre de Javier Granados Flores. \$13,000.  
**11:54:13 AM.- Papá:Lic. Óscar:** ¿Qué Black se comprará?  
**11:55 AM.- M:Lic. Óscar:** BB Z30.  
**11:56:24 AM.- Papá:Lic. Óscar:** Es el más moderno.  
**12:31:13 PM.- Papá:Lic Óscar:** ¿Cuánto te cuesta para depositarte en estos momentos?  
**12:31:26 PM.- Papá:Lic. Oscar:** ¿Qué color hay?  
**12:33:11 PM.- M:Lic. Óscar:** Cuesta 13 mil pesos. Hay nada más negros y grises.  
**12:34:24 PM.- Papá:Lic. Óscar:** ¿Rosita no hay?, porque si no hay rosita, lo compras plateado.  
**12:39:23 PM.- M:Lic. Óscar:** No, rositas no hay, oiga.  
**12:46:35 PM.- Papá:Lic. Óscar:** Cómpralo gris, si no hay rosita. Pregunta en esa tienda en qué colores salieron, y si hay otros colores busca en otra tienda por favor. Ya que lo compres me pasas el pin para que lo en-

tregues ya conectado.  
**12:52:51 PM.- Papá:Lic. Óscar:** Platicas a la comadre que es muy querida. Que la aprecie mucho, y al esposo, pero que no le comente que nos vamos a ver, ya que a ella la DEA le tiene todos los aparatos intervenidos, y en la casa tiene cámaras de la DEA para ver quién la visita. Ahí tú le haces el comentario.  
**12:53:59 PM.- M:Lic. Óscar:** Ya preguntamos en cuatro centros de atención a clientes, y únicamente salieron en negro y gris. Porque a éstas se les ponen protectores y cambian de color.  
**12:57:15 PM.- M:Lic. Oscar:** Muy bien. Oiga, yo ahorita le digo a la del Oxxo.  
**12:57:28 PM.- Papá:Lic. Oscar:** Muy bien. En 15 que cheque el Olvidado para que saque el dinero.  
**12:58:09 PM.- Papá:Lic. Óscar:** Es para Kati, no para la del Oxxo.  
**1:15:06 PM.- M:Lic. Óscar:** Muy bien. En un rato más le informo eso a la del Oxxo. Ahorita ya vamos rumbo con la dama K, porque ya despertó y vamos a entregarle la BB gris.  
**1:16:24 PM.- Papá:Lic. Óscar:** Pásame el número de pin para que lo entregues ya conectado.  
**2:25:17 PM.- M:Lic. Óscar:** Ya se retiró la dama.  
**2:26:16 PM.-M:Lic. Óscar:** Que a lo mejor se desocupa hoy mismo por la noche, y se regresaría mañana a su lugar de origen.  
**2:26:24 PM.- Papá:Lic. Óscar:** ¿A la misa?  
**2:27:18 PM.- Papá:Lic. Óscar:** ¿Y se le entregó el Black?  
**2:31:31 PM.- M:Lic. Óscar:** Pues creo que va ya a una comida, y de ahí no sabe, pero creo que hoy mismo queda desocupada. Sí se la llevo, nada más que no trae carga la pila, y mientras platicaba la estuvo cargando pero se ocupa un 20 por ciento de la pila y apenas lleva el 14 por ciento, pero la iba a cargar en el camino a la comida y en cuanto tenga esa cantidad lo va a aceptar.  
**2:41:02 PM.- Papá:Lic. Óscar:** Está bien, para mandar la invitación. Y también no se te pase decirle lo de la mujer de Chente.  
**2:48:36 PM.- M:Lic. Óscar:** Ya le comenté y dice que sí, que no hay cuidado, que de todos modos ella no creía conveniente platicar porque cuando fue la travesura la dama estaba con unas amistades y se salió y se fue con su comadre, y que empezó a tomar tequila la comadre y ella, y empezaron a bailar las dos.  
**2:51:07 PM.- Papá:Lic. Óscar:** La comadre es alegre.  
**2:52:54 PM.- Papá:Lic. Óscar:** Ya que agarre la carga que dices, avisas para mandarle la invitación. Le dices a la dama que en qué horario le voy a poder mandar mensaje ya que no quiero mandar mensaje sin que ella autorice la hora.  
**2:59:48 PM.-Papá:Lic. Óscar:** Dile a Kate que cuando venga tomaremos tequila y bailaremos, así coméntale.  
**3:53:02 PM.- M:Lic. Óscar:** La dama dice que el día 2 está disponible para arrimarse. Son dos más y ella, 3.  
**3:57:44 PM.- Papá:Lic. Óscar:** Que muy bien. Dile que con mucho gusto estaré esperándola.  
**3:59:42 PM.- M:Lic. Óscar:** Ok, pendientes. Yo informo.  
**4:00:16 PM.- Papá:Lic. Óscar:** ¿Cómo se llama el director que vendrá con la dama?  
**4:02:44 PM.- M:Lic. Óscar:** Sean Penn, y el argentino se llama José.  
**4:09:55 PM.- Papá:Lic. Óscar:** Aquí

# SERVICIOS LEGALES

## Los Abogados De La Comunidad

- ◆ Divorcios, Custodia y Manutención
- ◆ Bancarrota
- ◆ DUI/Tráfico
- ◆ Casos Criminales
- ◆ Negligencia Médica
- ◆ Accidentes Automóvil y Trabajo
- ◆ Bienes y Raíces



**VALSAMAS & ASSOCIATES, P.C.**

**WAUKEGAN 130 N. Genesee St. ☎ 847-263-1871**

estoy viendo en internet a Sean Penn...

**4:14:46 PM.- M:Lic. Óscar:** Sí, ese señor antes creo era actor, y ahora es escritor y productor. Dice la dama que es más chingón que el que hizo la de El padrino.

**4:14:59 PM.- M:Lic. Óscar:** Ok. Deje le pregunto.

**4:15:50 PM.- Papá:Lic Óscar:** Está bien.

**8:08:36 PM.- M:Lic. Óscar:** Oiga, otra cosa: la dama... van a ir los dos mechudos, el Penn y ella, en total son 4. Para que esté enterado, y llegan a la farmacia el día 2, que es viernes.

**10:20:29 PM.- M:Lic. Óscar:** A la dama ya no la vamos a ver, oiga, porque cuando se despidió ya se fue a ver sus compromisos, y si salía temprano iba a cambiar su vuelo para irse lo más pronto posible para arreglar sus cosas pendientes porque después nos comentó que ya la estaban esperando sus amigos para planear la venida, y que es el próximo viernes.

**10:23:12 PM.- M:Lic. Óscar:** Ella ya se despidió de nosotros como a eso de las 2 de la tarde.

**10:25:06 PM.- Papá:Lic. Óscar:** Muy bien. El viernes le darás el Black. Tú te regresas a tu casa hoy.

**10:36:38 PM.- M:Lic. Óscar:** Sí, ya andamos por aquí. Oiga, el berry ya lo trae ella. Ya tiene carga. Si gusta vuelva a mandar la invitación.

**10:36:58 PM.- M:Lic. Óscar:** Ya la envíe de nuevo, oiga, y me aparece que sí la recibió, solo falta que acepte.

**10:38:24 PM.- Papá:Lic. Óscar:** Solo falta que acepte la invitación, ya la recibió.

**10:52:33 PM.- Papá:Lic. Óscar:** Cuando acepte la guapa me avisas para chatear con ella.

**10:52:46 PM.- M:** Afirma, oiga.

**10:54:05 PM.- M:** Ya aceptó, oiga.

**10:54:13 PM.- M:** Ya aceptó.

**KATE DIRECTAMENTE**

**11:00:36 PM.- Papá:Guapa:** Hola, amiga, ¿cómo estás? Qué gusto poder saludarte, aunque sea por este medio.

**11:06:11 PM.- M:Guapa:** Finalmente. No podía conectarme. ¡Gracias por mandarme este aparato taaan moderno! ¿Cómo estás?

**11:08:46 PM.- Papá:Guapa:** Bien amiga, gracias. Qué bueno que te gustó. Me dicen los licenciados que te despediste de ellos, que estarás el viernes con tus amigos. Qué bueno, me da mucho gusto poder saludarte personalmente. Por fin se me hará. Gracias, amiga.

**11:10:11 PM.- Papá:** Dale preferencia a Guapa.

**11:23:44 PM.- M:Guapa:** Gracias a ti voy a conocerte, y no sabes la emoción que siento. Gracias por tu confianza. He estado tratando de hacer un equipo importante con gente real, respetada en Hollywood. Quiero que los escuches... Pero independientemente de nuestro proyecto, me da mucha ilusión poder verte a los ojos, en persona. GRACIAS. Para mí lo más importante es que tú te sientas cómodo, sin ningún compromiso de nada, y que me digas a mí lo que piensas después de nuestra reunión. Supongo que recibiré instrucciones para saber a dónde viajar y todos los detalles.

**11:28:57 PM.- Papá:Guapa:** Amiga, irás a Sinaloa. Ten confianza en que todo está bien, si no, no te invitaría. Yo te cuidaré, eso tú lo verás cuando vengas, me tocará tomar tu tequila contigo. Como te comenté, yo no soy tomador, pero contigo tomaré por el gusto de estar conviviendo contigo. Muchas gracias por ser tan fina persona. Qué linda eres, amiga, en

todos los aspectos.

**11:46:52 PM.- M:Guapa:** Te confieso que me siento protegida por primera vez. Ya sabrás mi historia cuando tengamos tiempo de platicar, pero por alguna razón me siento segura y sé que sabes quién soy, no como actriz o persona pública sino como mujer, como persona. Llevaré mi tequila para compartirlo contigo, porque es un sueño que ya me tocaba cumplir. Y gracias a ti. Nos veremos pronto, amigo. Bendiciones.

**11:51:38 PM.- Papá:Guapa:** Gracias, amiga. Una pregunta: por favor dime en qué horario te puedo mandar mensaje para no distraerte de tu horario que tienes ocupado. Por favor tú dime, quiero que no te sientas mal, yo sé de compromisos, por eso tú dime en qué horario no te interrumpo.

**27 DE SEPTIEMBRE de 2015**

**12:13:23 AM.- M:Guapa:** Yo salgo mañana a Los Ángeles a las 9:00 am y estaré todo el día sola en mi casa. Tú puedes escribirme cuando quieras, después de las 11 am, hora de LA, que son dos horas menos que México. A esa hora estaré aterrizando, pero ya tranquila y sola. En la semana estoy muy tranquila también. Excepto el día 1 de octubre, que estaré filmando todo el día. Si tú me escribes y no contesto pronto, seguro es porque estoy en algo, pero contestaré en cuanto pueda.

**12:18:23 AM.-Papá:Guapa:** Gracias amiga, así será. Yo te marcaré en el horario que me dices, amiga. Gracias por ser tan buena persona. Te deseo un buen viaje. Que estés bien hoy y siempre. Hasta pronto amiga.

**12:38:13 AM.- M:Guapa:** Hasta pronto ;)

**10 DE OCTUBRE DE 2015**

**10:25:59 Am.- 1:** Buenos días, amiga, disculpa, estaba dormido. Buen viaje, te deseo de todo corazón. Estamos pendientes. Te quiero.

**3:54:07 PM.- Ermoza:** muy cansada, pero ya acá, trabajando ;)

**3:54:34 PM.- Ermoza:** ¿tú, cómo te encuentras?

**4:15:44 PM.- 1:** Muy bien, amiga, entonces no llegaste a descansar, descansa, amiga.

**4:18:37 PM.- Ermoza:** jajaja, me encantaría, pero hay que comer =( .

**4:22:00 PM.- Ermoza:** y no duermo mucho desde que te vi, estoy emocionada con nuestra historia... Es la verdad. Es en lo único que pienso...

**4:29:42 PM.- 1:** Te cuento que yo estoy más emocionado en ti que en la historia, amiga.

**4:35:07 PM.- Ermoza:** jajaja, me encanta saberlo.

**4:54:19 PM.- Ermoza:** me chiveaste, amigo ;).

**5:10:18 PM.- 1:** Es la verdad, amiga. ¿Qué me cuentas de tus socios? ¿Qué están haciendo esos hombres?

**5:27:51 PM.- Ermoza:** ¡están emocionados!, en espera de lo que siga, ¡igual que yo!

**5:40:25 PM.- Ermoza:** ya me terminaron de maquillar, ahora ya me voy a abrir un festival de cine acá... No quiero llevarte conmigo porque me parece riesgoso, ya que mi otro aparato lo tengo que tener prendido... Por si ves que me desaparezcó.

**5:40:53 PM.- Ermoza:** espero no terminar tan tarde hoy...

**5:41:10 PM.- 1:** Acá te espero

**SIGUE EN PÁG. 6**

**MUNDELEIN DENTAL CENTER  
GRAN APERTURA  
ROLLINS DENTAL CENTER**



Hong Suk Yoon, D.D.S.

**¡PRECIOS ACCESIBLES Y AL ALCANCE DE TODOS!**

**ESPECIAL DE APERTURA!!!**

**\$59<sup>00</sup>**  
limpieza y examen

Valido hasta el 30 de Setiembre de 2015

**ACEPTAMOS PACIENTES SIN SEGURO**

**Adultos y Niños  
MAYORÍA DE SEGUROS P.P.O**

**NOS EXPANDIMOS  
CON NUEVA OFICINA**

**Rollins Dental Center  
916 E. Rollins Rd  
Round Lake Beach  
IL 60073**



**333 E Rt. 83 #101  
(Esquina 83 y 60)  
Mundelein, IL 60060**

**(847) 566-7212**

**(224) 757-5939**

**ABRIMOS A LAS 6 AM**

Sábados y domingos

**ULTIMA LAVADA A LAS 9 PM**

**TENEMOS LAS NUEVAS  
LAVADORAS DE CARGA  
MEGA GIGANTE  
Y 20% MAS  
DE SECADORAS.**

**LAVANDERIA  
SOAPY SUDZ**

**BIENVENIDOS AL 2016**

**Ahorros por Año Nuevo!!!**

**SECADO GRATIS Y NUEVOS  
PRECIOS MÁS BAJOS!!!**

COMPLETAMENTE REMODELADA  
PARA SERVIRLES MEJOR!!!  
APRECIAMOS SU NEGOCIO

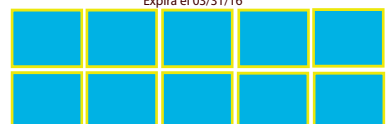
624 N Milwaukee Ave - Prospect Heights, IL  
(Palwaukee Plaza)

LAVE COMO EN LA COMODIDAD DE SU CASA

**¡DISFRUTE DE CAFÉ Y GALLETAS GRATIS!  
TODOS LOS DÍAS 8AM - 12PM (MEDIODÍA)**

lave con nosotros 10 veces seguidas  
y el 11 es completamente gratis!!!

Expira el 03/31/16



Lavadoras de 50 Lbs.  
**DISPONIBLES.**

**Precio del Lavado de 35Lb  
REDUCIDO!!!**

Atencion profesional que lo  
ayudara de abrir a cerrar!  
Tenemos todos los accesorios  
para lavado. Snacks y  
Bebidas ahora disponibles!!!

**Servicio de Lavado  
Secado y Doblado de Ropa**

**VIENE DE PÁG. 5**

cuando gustes. Me comentaste que la primera semana de noviembre, acá estaré al pendiente para recibirlos y tendré el tequila listo para tomarlo, amiga, que me va a dar mucho gusto poder atenderlos, amiga.

**5:45:28 PM.- Ermoza:** sí, eso queremos, pero primero mi acompañante quiere ir a Washington y a Nueva York con lo que me vas a mandar para traer noticias.

**5:54:38 PM.- Ermoza:** te escribo si no es muy noche cuando regrese --\*

**6:03:26 PM.- 1:** Ya veremos cómo hacerlas llegar esta semana. Tú vas a trabajar, ya que te desocupes chateamos, amiga. Que estés bien.

**23 DE OCTUBRE DE 2015**

**11:41:27 AM.- 1:** V buenos días. Feliz cumpleaños te desea quien te aprecia y te quiere: tu amigo. Espero que te la estés pasando de maravilla en compañía de los tuyos. Te deseo lo mejor hoy y siempre.

**3:46:20 PM.- Ermoza:** ¡¡¡qué buen regalo de cumpleaños!!! ¡Gracias! Ya nos abrazaremos muy pronto.

**24 DE OCTUBRE DE 2015**

**1:58:45 PM.- 1:** Buenas tardes, ¿cómo está la mujer más buena de este mundo y la más inteligente, que admiro mucho? Te paso el teléfono del licenciado para que hables con él para que le digas a quién le entrega la memoria de las fotos, amiga. Este es el teléfono 5565173626.

**2:03:10 PM.- Ermoza:** jajaja, ¡¡¡gracias!!! Hola, amigo bello, yo le llamo, va a ser de un número de USA, ¡le llamo hoy mismo! ¡Cuidate mucho! Y gracias --\*

**2:10:32 PM.- 1:** Gracias, amiga, por



tus buenos deseos. Que estés bien. Tu amigo te quiere. Bye.

**2:13:59 PM.- Ermoza:** yo quiero a mi amigo, bye.

**29 DE OCTUBRE DE 2015**

**10:15:23 PM.- 1:** Amiga, hay que vernos. Todo estará tranquilo, si no estuviera seguro no te invitaría. Quiero que entrevistes a señores y señoras de mi rancho. Te cuento que mi mamá quiere conocerte. Le comenté de ti. No te desanimes, que no pasa nada. Todo lo tendré al 100.

**31 DE OCTUBRE DE 2015**

**3:44:16 PM.- Ermoza:** un abogado que pondrían pro bono de una firma grande en caso de que lo que te propuso mi acompañante se pueda hacer, él en eso está y creo que regresa el miércoles.

**4:04:30 PM.- 1:** Yo te escucho y si tú me dices que así es mejor, adelante, yo tengo toda la confianza en ti y lo que tú me asesores sé que es lo correcto.

**4:13:20 PM.- Ermoza:** gracias por la

confianza, ¡espero que esta segunda propuesta se pueda hacer! Yo te voy avisando.

**4:19:26 PM.- 1:** Está muy bien. Entonces el miércoles ya sabrás algo de tu amigo, tanto de la firma como lo que fue a ver con la memoria que te hice llegar. Ahí me dices cómo le fue, por fa.

**4:23:31 PM.- Ermoza:** ¡Claro! Si sé algo antes te lo haré saber, ¿ok?

**4:34:45 PM.- 1:** Gracias amiga. Ojalá vengas luego para atenderte, para que me digas qué te gustaría comer para tenerte listo, para atender a mi amiga, la más buena de este mundo y la más hermosa. Estamos pendientes. Te quiero y te admiro. Bye.

**5 DE NOVIEMBRE DE 2015**

**2:43:01 PM.- Ermoza:** hola, amigo.

**9:53:02 PM.- Ermoza:** ¡muy bien! ¿Y tú? ¡Tengo muy buenas noticias! Estoy muy feliz. ¡Mi acompañante logró algo súper! El licenciado no me contesta, pero quiero que busque este nombre: Joshua Dratel, este señor ¡¡¡aceptó representarte sin cobro, pro bono!!!

**10:07:16 PM.- 1:** Qué bueno amiga.

Esa noticia es muy buena para mí y mis hijos. ¿Para cuándo estarán conmigo? Cuéntame, y dase la vuelta para hablar personalmente.

**10:09:21 PM.- Ermoza:** ¡Sí! Necesitamos un número donde este señor pueda comunicarse con quien tú digas, el licenciado o alguien más, y darle para adelante :)

**10:24:02 PM.- 1:** Sí, mañana ya hablaré con un licenciado para mandártelo, para que hablen personalmente. Ojalá ustedes vengán ya para que el licenciado esté conmigo para hablar personalmente, amiga. Ya vénganse, que tengo demasiadas ganas de atenderte como debe ser, amiga. Eres lo mejor de este mundo. No tengo con qué pagarte lo que estás haciendo por mí y mis hijos.

**9 DE NOVIEMBRE DE 2015**

**8:57:21 PM.- Ermoza:** ¿o tal vez si le tomo con esta Blackberry foto al artículo y te lo mando por aquí? Dime qué opinas de todo esto, por favor.

**8:57:21 PM.- Ermoza:** el acompañante ya escribió el artículo y tiene asegurada la portada que hablamos, ¡solo tienes que aprobarlo tú antes de que se publique! Voy a ver la manera de mandarlo a México con alguien junto con varias preguntas que queremos contestes y que te grabes diciendo lo que quieres que sepa el mundo, tenemos que empezar así hasta que veamos cómo se arregla lo de la segunda parte, ¡por eso urge el número!

**8:57:21 PM.- Ermoza:** mi acompañante me dijo que me tienen bien pinchada y esperan que yo los lleve a ti. No te puedo arriesgar ahora, es demasiado peligroso, por más que los dos queremos verte y cumplir con la misión que me encargaste.

**8:57:21 PM.- Ermoza:** amigo, es muy importante, la persona que te va a ayudar necesita un número en México.

**¿NECESITA UNA PSICÓLOGA QUE HABLE ESPAÑOL?**



**DRA. JULIE A. XIQUES-PRIETO, PSY.D**

**EVALUACIONES CLÍNICAS PARA CASOS DE INMIGRACIÓN**

- ✓ Licenciada en Psicología Clínica
- ✓ Certificada en Hipnoterapia y EMDR
- ✓ Más de 15 años de experiencia atendiendo principalmente a la población latina

**DISPONEMOS DE HORARIOS FLEXIBLES, HABLAMOS SU IDIOMA Y ENTENDEMOS SU CULTURA**

**¿SUFRE DE?**

- ✓ Depresión
- ✓ Ansiedad
- ✓ Ataques de pánico
- ✓ Deficiencia de atención
- ✓ Estrés
- ✓ Violencia doméstica
- ✓ Problemas familiares o de pareja
- ✓ Insomnio
- ✓ Sobrepeso
- ✓ Dolores crónicos
- ✓ Traumas

**¡Llame para hacer su cita hoy!**

**\*\*\*Aceptamos planes de seguro PPO\*\*\***

**JXP HEALTHY MINDS, PC**

**(847)465-1582**

325 N. Milwaukee Ave. Unit G2, Wheeling, IL 60090  
 Consultorio localizado sobre la Avenida Milwaukee cerca al Westin Hotel  
 ENTRADA y estacionamiento en la parte de atrás del edificio

Sane Su mente  
**TRANSFORME SU VIDA**

**JXP HEALTHY MINDS, PC**

**(312)492-8081**

819 N. Ashland Ave, Suite 201  
 Chicago, IL 60622

REVELACION DEL NOTICIERO ABC7 NEWS

## Policías acusados de golpear hispanos

**Demanda alega que policías fuera de servicio golpearon a los hermanos. Uno tenía la nariz rota, la demanda alega, y el otro tenía lesiones en la cara visible.**

Res agentes de la policía de Chicago se enfrentan a una demanda judicial, acusados de agredir a dos hombres después de una noche de copas. Los dos hermanos fueron golpeados, según su abogado. Uno tenía la nariz rota, la demanda alega, y el otro tenía lesiones visibles en la cara.

La foto muestra Javier Jiménez con la cara amoratada e hinchada. Su abogado dice que fueron tres agentes de policía de Chicago fuera de servicio quienes lo golpearon en una acera en enero pasado. La supuesta golpiza ocurrió fuera del restaurante Golden Nugget en el bloque 4200 de W. Irving Park Rd.

Los dos hermanos habían dejado el Bar Joe'E cerca cuando, según su abogado, tres policías fuera de servicio los atacaron.

Esta demanda presentada el martes alega a Scott Rooney, Joshua Almodóvar y Jesús Delgado que asaltaron hermanos Javier y Juan Jiménez.

La demanda alega que en un informe policial obtenido por el abogado de los Jiménez, al oficial respondiendo, dijo que los policías acusados olían a alcohol y "los tres declararon que habían estado bebiendo".



Un testigo también dijo que, de acuerdo con la demanda, que iba a llamar a la policía, cuando otro funcionario le dijo "somos la policía".

El informe policial incluido en la demanda de Jiménez indica que los hermanos encontraron por primera vez a los oficiales en el interior de un bar, y se intercambiaron varias palabras, incluidos los presuntos lazos de pandillas y asesinos de policías.

El abogado de Jiménez dijo que IPRA no se ha pronunciado sobre la investigación y él cree que los funcionarios no fueron sancionados.



**¡ESTIMADOS GRATIS!**

**21 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD**

**¡EL MEJOR SERVICIO AL MEJOR PRECIO!!**

No necesitan cupones  
nuestros precios son los **MEJORES**



**LUN A VIE 10 A 7PM  
SAB 10 A 3PM  
DOMINGO DE 11 A 3PM**

- ★ **Preparación de impuestos**
- ★ **Servicio de contabilidad**
- ★ **Asesoría en apertura de negocios**

**VISITENOS EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS:**  
1109 W. Greenwood Ave, Waukegan ILL. 60087  
1103 W. Greenwood Ave, Waukegan ILL. 60087  
(Trámites de ITIN)

**(847) 625 7850**

Los mejores precios y planes de financiamiento más flexibles

# NextGen

[www.nextgenortho.us](http://www.nextgenortho.us)  
[www.nextgendentalonline.com](http://www.nextgendentalonline.com)



Dr. Gary Beyer    Dr. Robert J. Weber    Dr. Brandon E. Becker    Dr. Katerina M. Rachkova

**NEXTGEN DENTAL**

- ✓ Coronas & Puentes
- ✓ Veneers
- ✓ Odontología estética
- ✓ Blanqueamiento dental
- ✓ Dentaduras Parciales
- ✓ Rellenos Blancos
- ✓ Implantes Dentales
- ✓ Protector Bucal a medida

**PARA AQUELLOS QUE NO TIENEN SEGURO DENTAL, LES OFRECEMOS UNA Membresía Individual por Sólo \$12 al mes (\$144 - al año). Descuentos de hasta el 30% para todos los servicios (oferta no es válida con otros cupones).**

- Examinación, limpieza y radiografía para niños **Sólo \$89** (precio reg. \$230)
- Blanqueamiento dental **Sólo \$199** (precio reg. \$399)
- Examinación, limpieza y radiografías para adultos **Sólo \$139** (precio reg. \$270)

¡Tenemos un especialista en Endodoncia en nuestra oficina!  
**Dr. Michael D. Ferreira**

Precios Especiales para pacientes sin seguro médico. Introduciendo plan de financiamiento para frenos por 2 años

**ESPECIALES PARA GENTE MAYOR**  
Primera consulta **GRATIS**  
**20% DSCTO**  
En todos nuestros servicios dentales



**NextGen ORTHODONTICS & pediatric dentistry**



Invisalign para hasta 20 cap **\$3,495**

Oferta se expira 01/31/2016  
Para cualquier pregunta, por favor llame a la oficina

Frenos sólo **\$4,150**

**201 E Strong St, Suite 4 Wheeling, IL 60090**

**Tel: (847) 947 2651**

**E**l tiempo ha llegado para conseguir un seguro médico. Cada persona que tenga residencia legal, permiso de trabajo, Visa U, Visa VAWA, o ciudadanía de los Estados Unidos debe obtener un seguro médico, no solo porque su salud es muy importante sino también para evitar ser multados.

Esta multa será cobrada cuando declare sus impuestos, si no tuvo seguro durante el año 2015 y le gustaría saber si califica para un excepción, contacte a una de las navegadoras de la Biblioteca Pública de Waukegan. Este año el mercado de salud estará abierto hasta el 31 de enero. Todos los que compraron seguro médico el año pasado, no se olviden de renovar su plan.

Si usted no quiere seguir con el mismo plan o proveedor es muy importante que obtenga ayuda para hacer un cambio. Cuando valla a su cita con la navegadora no olvide de traer su seguro social, talón de cheque y sus impuestos, y su comprobante de estatus migratorio. Toda esta información es necesaria para quien esté solicitando seguro médico.

Los precios de estos seguros médicos son basados a sus ingresos, y usted decide cual es el mejor plan para usted. Basado a sus ingresos el gobierno tal vez le ofrezca crédito hacia sus impuestos para ayudarle a bajar el precio de su seguro médico. Otra ayuda es la tarjeta médica para los adultos, con los cambios gracias a la ley de cuidado de salud la tarjeta médica está disponible para más adultos si es que tienen ingresos menos de 138% del nivel de pobreza nacional.

Otro requisito de la tarjeta medica es ser ciudadano o tener mas de 5 años de residencia, pero también hay otras excepciones a

## ENROLARSE A OBAMACARE EN BIBLIOTECA DE WAUKEGAN

# Todavía hay tiempo

**El 31 de enero se cierran las inscripciones para el seguro de salud y los representantes de la Biblioteca Pública de Waukegan invitan a la comunidad. Sólo tienen que visitarlos.**



### ASISTENCIA GRATUITA

Para hacer una cita o recibir más información, llame a la Biblioteca al (847) 623-2041

este requisito. Este servicio de asistencia para su inscripción es completamente gratis. Para más información o para una cita con una navegadora de Enroll Lake County llame al 847-775-2582 o al 847-377-4999.

### Fácil acceso

De los 28 sitios en el condado Lake, la Biblioteca Pública de Waukegan es una de las mejores ubicaciones para la inscripción, ya que es la que más residentes ha inscrito en un

seguro médico desde que se puso en efecto la Ley de cuidado accesible (ACA). La biblioteca es sólo uno de los socios en esta iniciativa a nivel condado llamada "Enroll Lake County" (Inscríbete condado Lake) que está ayudando a incrementar el acceso para el cuidado de salud de los residentes del condado Lake, dirigida por el Departamento de Salud del condado Lake/Centro de Salud Comunitario y la Alianza de Servicios Humanos.

La Biblioteca Pública de Waukegan

será el único lugar abierto hasta la fecha límite de media noche, con navegadores bilingües disponibles para citas programadas, sesiones de grupo e inscripciones sin cita. Bajo la ley ACA, cada individuo en el país deberá tener seguro para la media noche del 31 de marzo, o tendrán que pagar una multa de \$95 o 1% de su ingreso anual. Los que pierdan la fecha límite, tendrán que esperar hasta el siguiente periodo de inscripción, aunque se hacen excepciones si existen cambios de vida como un nacimiento en la familia, la pérdida de trabajo, o un divorcio.

"Como navegadores hemos podido cambiar las vidas de tantos miembros en nuestra comunidad que no estaban asegurados, y ver la sonrisa en sus rostros cuando reciben sus nuevas tarjetas de seguro médico en el correo, no tiene precio", dijo Tatiana Alonso, Promotora en la Biblioteca Pública de Waukegan/Coordinadora Embajadora y Navegadora de la Ley de Cuidado Accesible. "Es un honor poder proveer este gozo a tantas familias en nuestra comunidad."

"Saber cómo navegar en el Sistema de cuidado de la salud es esencial para nuestra comunidad, especialmente cuando casi 72,000 de los adultos en el condado Lake no tienen seguro," dijo Richard Lee, Director Ejecutivo de la Biblioteca Pública de Waukegan. "Como biblioteca, nuestra misión es asegurarnos que nuestros clientes tengan acceso a la información y recursos que necesitan para tener éxito. Cuando el acceso al cuidado de salud es una barrera para el éxito, debemos hacer lo que podemos para remover los obstáculos. El conocimiento básico de salud se ha vuelto una de nuestras iniciativas más importantes."

## EN DISTRITO 60 CON SEDE EN WAUKEGAN

# Despiden maestro por conducta inapropiada

**La Junta Escolar resolvió despedir al acusado de conducta inapropiada que implica un estudiante de 3 años de edad, reveló News-Sun.**

**D**e acuerdo al diario, en octubre, el distrito anunció que un empleado en el Centro de Aprendizaje Temprano Lightfoot había sido retirado de la clase después de un colega informó de un incidente. La policía de Waukegan comandante dijo que no se presentarán cargos.

"El maestro fue supuestamente encontrado "parcialmente desnudo" en una caseta de baño para discapacitados con un estudiante de preescolar, según una carta al maestro de los funcionarios del distrito detallando su investigación sobre las denuncias y decisión de recomendar su despido", dice News-Sun.

El portavoz del Distrito Nick Alajakis dijo a ese diario que el hombre había sido profesor en Lightfoot desde agosto.

De acuerdo con los registros del distrito, el maestro dijo a los administradores que necesitaba ir al baño, pero había recibido instrucciones de no salir del aula sin encontrar un maestro certificado o un sustituto para ocupar su lugar.

El profesor dijo que decidió dejar un asistente de aula a cargo, teniendo el más

difícil de manejar estudiante a la oficina administrativa en la que alguien sería capaz de mirarlo mientras el profesor utilizó un baño del personal, de acuerdo con la carta. Pero en el camino, la necesidad de ir al baño se convirtió en "una emergencia", por lo que tomó el estudiante, un "riesgo de fuga" que no podía ser dejado sin supervisión, y lo llevó con él, el profesor dijo a los oficiales del distrito, según el informe que publica News-Sun.

De acuerdo con los registros del distrito, el maestro dijo que debería haber tomado decisiones diferentes pero mantuvo nada ocurrió inadecuado.

"Hice la mejor decisión que pude en ese momento. Yo no hice nada inapropiado con los estudiantes. No he hecho nunca algo inapropiado con los estudiantes. No voy a hacer nunca nada inapropiado con los estudiantes", dijo, de acuerdo con la carta distrito, publica el diario.

Los administradores recomendaron su despido basado en la "incapacidad para tomar decisiones acertadas" y "exposición negativa que ha traído sobre el distrito", según la carta.

## Delias Day Care

**SE SOLICITA PERSONAL MAESTRAS Y ASISTENTES**

**Se aceptan niños de 6 semanas - 5 años**

1208 Grand Ave  
Waukegan, IL 60085 ☎ (224) 610-0851

## Children's Garden

**SE SOLICITA PERSONAL MAESTRAS Y ASISTENTES**

**Se aceptan niños de 6 semanas - 5 años**

18 Philippa Ave,  
Waukegan, IL 60085 ☎ (847) 775-1501



# FAMILY DENTAL CARE



**José Villa**  
D.D.S., P.C.  
DENTISTA GENERAL



1426 W. Belmont Ave. Chicago, IL 60657 **773-528-0068**  
2841 Grand Ave. Waukegan, IL 60085 **847-360-1610**

COMPRE EL SERVICIO INVISALIGN Y RECIBA LIMPIEZA BASICA GRATIS



## Invisibles Removibles y cómodos.

Invisalign es cómodo de utilizar y no requiere que cambie su estilo de vida ocupado. Usted visita a su doctor cada mes o dos para chequear su progreso y recibir nuevos alineadores. El tiempo promedio del tratamiento es solamente alrededor de un año debido a que los alineadores son removibles, ustedes puede continuar comiendo sus comidas favoritas.



## Una alternativa Transparente



**Adultos**  
**\$90.00**

**OFERTA ESPECIAL**

**Niños**  
**\$70.00**

★ ★ ★

INCLUYE: LIMPIEZA BASICA, RAYOS X COMPLETOS Y EXAMEN

OFRECEMOS TRATAMIENTO DENTAL PARA TODA LA FAMILIA

(No incluyen Implantes y Frenos para Adultos Invisalign)

★ **20%**

**descuento**

En todo tratamiento para pacientes sin seguro

Tenemos .com ..... Compra un Cupon Yelp de \$50 y consigue \$100 en cualquiera de nuestros servicios Dentales.



RESERVE SU ESPACIO  
**HOY!!**

PRECIOS ESPECIALES DE TEMPORADA  
3 SEMANAS GRATIS PARA NUEVOS COMERCIANTES

Si desea declarar sus **IMPUESTOS** lo esperamos en **ELGIN MALL**

Elgin Mall es el Discount mall #1 en el área con más de 100 tiendas, donde podrás encontrar de todo, desde Salones de Belleza, Ropa Vaquera, tatuajes, Zapatos, Ropa, Joyería, Juguetes, Música, Trajes para Bautismo y Quinceañera, Restaurantes, Helados y mucho mas!

## Los esperamos en este super Evento!!! Este Domingo 24 de Enero

"ESPACIOS DISPONIBLES PARA RENTAR"  
"PRECIOS ESPECIALES DE TEMPORADA"  
**GRAN RIFA**  
**GRANDES PREMIOS**

- FLAT SCREEN TV 29"
- DVD PLAYER
- TABLETA DE 8"
- GIFT CERTIFICATES



**(847) 429-9350** (Localizado Esquina de la ruta 20 (Lake St.) y la McLean Blvd)  
**308 South McLean Blvd. Elgin, IL. 60123**

EX ALUMNOS DE ST. AUGUSTINE COLLEGE AGRADECEN

# Encuentro de triunfadores

Un centenar de ex graduados se reunió para agradecer a esta casa de estudios por haberles cambiado la vida.

POR: EDUARDO ALEGRÍA

**P**ocas veces uno es testigo de un acto de agradecimiento tan emotivo como el que protagonizaron los ex graduados de St. Augustine College (SAC) el 18 de diciembre y 6 de enero. Estos ex alumnos que hoy son exitosos profesionales compartieron emotivos testimonios y coincidieron en invitar a los hispanos de Chicago y alrededores a estudiar para superarse en esta casa de estudios donde, aseguraron, se van a sentir como en familia.

La Dra. Carmen Arellano, prestigiosa psicóloga y graduada en 1992 en psicología en SAC, dijo que es un pilar y una base esencial en la vida de una persona que quiere superarse a través del estudio. "Yo aprendí aquí, más allá de los que los maestros me enseñaron, que yo podía llegar a donde yo quisiera y creo que lo he logrado. Ellos me dieron esa confianza en mi misma cuando pensaba que por no hablar bien inglés no podía ser una profesional en este país. Aquí me enseñaron todo y lo mejor fue que podía traer a mi hija mientras estudiaba. Yo estoy muy agradecida y puedo decir que las personas que nos graduamos de St. Augustine llegamos al éxito", dijo.

Otro es el caso de Aarón Alvarado, exitoso ingeniero de sistemas, graduado en 1998 en Sistemas de Computación en SAC, quien viaja por todo el mundo entrenando personal de la corporación para la que trabaja. "Yo llegué en 1994 a Estados Unidos y vivía en la incertidumbre porque quería estudiar pero me asustaba ir a una

universidad por el idioma. Vine aquí y todo cambió porque encontré ayuda para estudiar en español y además una familia que hasta hoy conservo. La base que me dio esta casa de estudio creó mucha confianza en mi mismo para competir y triunfar y creo que no le debe envidiar nada a ninguna universidad porque lo tiene todo", contó.

Igualmente se expresó Andrés Marroquín, ingeniero de sistemas que en 2009 se graduó en Sistemas de Computación en SAC, premiado por ser excelente alumno y profesional. "Aquí es como una familia y por eso la considero mi casa. Hoy estoy devolviendo lo que ellos me dieron dando clases de computación. Lo que aprendí aquí me sirvió para graduarme con honores en otra universidad y para ser feliz en la vida porque lo que los maestros me enseñaron fue mucho más que cosas académicas. Yo estoy muy agradecido de esta institución y por eso es que he convencido a varios amigos a que vengan a estudiar porque sé que les va a ir bien", dijo.

Rafael Pérez, "Chef" como le conocen todos, se graduó en 1986 en Artes Culinarias en SAC, y después de seguir estudios en otra universidad regresó a SAC como profesor. "Yo llegué aquí saliendo de la secundaria y fue lo mejor que hice en mi vida porque fue el puente para mi éxito. Estoy muy agradecido y por eso lo recomiendo a todo aquel que quiera superarse", dijo.

A Theresa Paucar, graduada en Estudios Generales en SAC, siempre le gustó la política y dijo que de no haber sido por St. Augustine College no habría podido lograr su sueño, hoy

Fotos Eduardo Alegría



DRA. CARMEN ARELLANO



AARÓN ALVARADO



ANDRÉS MARROQUÍN



THERESA PAUCAR

es la jefa de la oficina del congresista Luis Gutiérrez. "Siempre me encantó la forma como me trataron aquí, en confianza, en familia. Todos siempre me ayudaron con las becas que necesité, los consejos para resolver mis problemas, todo. Desde el momento que llegue aquí me cambió la vida porque yo limpiaba cuartos en un hotel y aprendí a superarme cada día y todo lo que he logrado se lo debo a St. Augustine College, por eso ahora mi esposo está estudiando aquí, porque sabe que va a triunfar", dijo convencida.

Max Armendariz, ingeniero de sistemas, se graduó en Sistemas de Computación en SAC en 1998 y dijo que de obrero de fábrica se convirtió en profesional de informática gracias a la confianza en si mismo que aprendió. "Aquí enseñan mucho más que una profesión, por eso he venido a este evento a agradecer a quienes me enseñaron a ser un triunfador y porque sigo sintiendo ese calor familiar que me dieron, porque esto más que un College parece una gran casa familiar donde todos son bienvenidos", dijo.

Como ellos, varios de las decenas de ex graduados contaron sus historias y destacaron la importancia del calor familiar que sintieron cuando fueron estudiantes. Como Ada Carantón, graduada en Terapia Respiratoria en 2015 y ganadora de la beca de St. Augustine College;

Yadira Troya, graduada en Administración de Empresas y Contabilidad en 2006; Anderson Fernández, graduado en 2013 como Asistente Administrativo; Henry Cárdenas, graduado de bachiller en Trabajo Social en 2015; Patricia Vega, graduada en Desarrollo Infantil en 2005 y bachiller en Trabajo Social en 2008; Berith Levi, graduado en 2014 como bachiller en Trabajo Social; Sonia Vélez, graduada en 2015 en Trabajo Social; Fabio Andrés Duque, graduado en 2014 en Estudios Generales; Mary Cuéllar, graduada en 2013 en Desarrollo Infantil; Asucena Díaz, graduada en Desarrollo Infantil; y Martín González, graduado como bachiller en Trabajo Social en 2015.

También dieron sus testimonios los estudiantes Elma Ozegovic y Alvaro Tincopa. La primera estudia Terapia Respiratoria y llegó a SAC porque dijo que es la mejor en su clase; y el segundo ha regresado a terminar sus estudios de psicología tras enterarse que SAC fue acreditado para graduar estudiantes como bachilleres.



"CHEF" RAFAEL PÉREZ

## VILLAGE JEWELRY & LOAN

NO REVISAMOS SU CREDITO

SE HABLA ESPAÑOL

2310 W. North Ave, Melrose Park IL 60160

**(708) 343-2211**

Todo tipo de prendas de Oro rotas o juegos de Oro disparateo  
**NOSOTROS SE LAS COMPRAMOS!!!**

10 Principales Razones para obtener un préstamo con Nosotros...

Abierto los 7 días de la Semana

Lunes a Sábado 9:30am - 6pm / Domingo 11am - 4pm

Pago de Biles de Servicios  
Emergencia Médica.  
Reparaciones Mecánicas.  
Seguro de Auto.  
Multas de Tráfico.

Reparaciones de Casa  
Pago de Enganche  
Efectivo para el fin de semana.  
Vacaciones.  
Ocasiones especiales....

Prenda de Oro / Equipo Stereo / DVD's / Televisiones LCD  
Equipos e Instrumentos / Compramos y Vendemos Prendas de Plata.

**Y MUCHO MAS!**

## RESTAURANTE AUTÉNTICAMENTE MEXICANO

# NUEVO AMANECEER

TENEMOS RICOS PLATILLOS.

CARNES Y MARISCOS.

AHORA TAMBIEN PUEDE DISFRUTAR DE  
NUESTRA RICA BIRRIA Y BARBACOA DE CHIVO  
ESTILO GUERRERO ACOMPAÑADAS DE SU  
BEBIDA FAVORITA MARGARITAS PIÑAS  
COLADAS Y RICAS MICHELADAS.

Les deseamos un feliz año nuevo  
lleno de éxito y unidad familiar

Disfrute del buen sabor de su  
comida Mexicana  
con tortillas hechas  
a mano y salsa  
de Molcajete



Ofrecemos comida  
para todo evento social

1016 W LAKE STREET  
MELROSE PARK, IL 60160 **(708) 345-1514**

## EVENTOS

Anuncie su evento comunitario, escribanos a [eventos@lanuevasemana.com](mailto:eventos@lanuevasemana.com)

### Programa Consulado Móvil de México

El Consulado Móvil expedirá pasaportes y matrículas a nacionales mexicanos que prueben su nacionalidad (acta de nacimiento mexicana en original) y su identidad (con una identificación oficial con fotografía). Para información sobre el programa en general contáctenos a través de: Email: [moviluno@consulmexchicago.com](mailto:moviluno@consulmexchicago.com), [movidios@consulmexchicago.com](mailto:movidios@consulmexchicago.com), MEXITEL 1(877)-639-4835  
Citas por Internet: gratuitamente en [http://sreweb.mexitel.com.mx/mexitel\\_web/login/auth](http://sreweb.mexitel.com.mx/mexitel_web/login/auth).

### SUBURBIOS DEL CONDADO DE LAKE

#### Waukegan, IL: Escuelas Públicas de Waukegan. Gratuito.

Programa para padres de estudiantes del idioma inglés de las escuelas públicas de Waukegan (ELL)  
Le gustaría aprender inglés con su hijo(a) a través de actividades divertidas y educativas? Le gustaría aprender cómo ayudar a su hijo(a) a ser exitoso en la escuela?  
ESTA ES SU OPORTUNIDAD! Las clases se ofrecen lunes y miércoles de 6pm a 8pm.  
Lugar: Escuela Primaria Clearview, 1700 Delaware Rd.  
Cuidado gratis de niños de 3 años a más. Para registrarse llame a Vilma N Caceres, Educadora de Padres Bilingües 224-303-3609.

#### Round Lake, IL: Mano a Mano Family Resource Center

Desea aprender cómo cuidar de su diabetes?  
Promotoras de Salud, le ayudaran durante 10 sesiones a comprender y manejar su diabetes.  
Este programa es para Ud. si: es mayor de 18 años y ha sido diagnosticado(a) con Diabetes tipo 2.  
Para más información llamar al 847-201-1522

#### Waukegan, Grayslake, Vernon Hills, IL: Clases GRATUITAS de Inglés y GED

College Lake County, puede ayudarle, no importa su nivel de escritura o lectura que tenga. si desea obtener el GED también le pueden ayudar.  
Mas información, llamar a la división de educación básica para Adultos, GED and ESL al 847-543-2021 o al 847-543-2445.

#### Waukegan, IL: Talleres de Ayuda Financiera

¿Cómo puedo obtener dinero para pagar la Universidad?  
Para registrarse vaya a la página del ucenter.org  
¿Que necesito traer?  
Pago de impuestos de 2014 o 2013  
Pago de impuesto de los padres del 2014 o 2013.  
Formas W2 de 2014 o 2013  
Licencia de Manejo o Identificación del estado.  
Tarjeta de Seguro Social.  
Información de otros ingresos como Ahorros, Certificados de depósitos, Inversiones en la bolsa de valores, bonos, inversiones en propiedades, negocios o granjas.  
Para más información contacte: Myra Gaytan-Morales Assistant Dean for Academic Services and Programs 847-665-4108 [mgaytan@ucenter.org](mailto:mgaytan@ucenter.org)

#### Waukegan, IL: Centro Padre Gary Graf

¿Necesita ayuda para su familia? El Centro Padre Gary Graf le puede ayudar con:  
Información y referencia sobre beneficios públicos y otros recursos. Tarjeta Médica (All Kids, Family Care).  
Estampillas de Comida (SNAP). No tengas miedo, esto no te afectará cuando arregles tu estancia legal en este país nosotros te asesoramos!!  
Llámenos para más información al (847) 775-0858

#### ROUND LAKE AREA, IL: Biblioteca Publica

Hora del Cuento Prescolar Disfruta de cuentos canciones, rimas y diversión. Tus niños podrán reparar las formas, los colores, y números de una forma divertida.  
Edad: 3-6

Todos los martes 6pm-6:45pm, Activity Room.  
Mas información llamar a Ana Guillen al 847-546-7060 x 120  
Clase de computación en español Clase de computación en español básico. En conjunto con Mano a Mano, Para Adultos.  
Todos los viernes de 11am a 1pm.  
Para más información llamar a Israel Mateos al 815-236-6539

#### WAUKEGAN, IL: Biblioteca Pública de Waukegan

Clases en Español  
Leamos: Clases de español en la computadora, los lunes, 5:30-7:30 p.m.  
Clases de computación gratis: Principiantes, intermedios y avanzados, Domingos, 2:00 - 4:30p.m., Lunes, 10:30-1:00 p.m., Martes, 5:15-7:45 p.m.  
Preparación para el GED: Martes, 6:00-8:00 p.m., Jueves, 4:30-6:00 p.m., Sábados, 1:30-3:30 p.m.  
TVDL: Las normas de tránsito: Martes, 5:30-7:30 p.m., Viernes, 10:30 a.m.-12:30 p.m.  
Conocimiento para la salud: lunes, 5:30-7:30 p.m.  
Aprenda inglés  
Familias aprendiendo inglés juntas: Lunes, miércoles y viernes, 10:30 a.m.-12:30 p.m. & Lunes y miércoles, 5:30-7:30 p.m.  
Clases de inglés Conversacional y aprendices pequeños: Martes, 10:30 a.m.-12:30 p.m., Miércoles, 5:30-7:30 p.m.  
HACES, Ayuda en la preparación para la ciudadanía Martes, 5:30-7:30 p.m.

#### CLUB DE LECTURA DE LA FAMILIA

Club de lectura para las familias bilingües comienza el 2 de marzo. La Biblioteca Pública de Waukegan estará ofreciendo un club de lectura familiar para los niños bilingües que están cursando de 1º a 3º grado, y sus familias. El club se reunirá los

domingos de 3:30 a 4:30pm por seis semanas en marzo, abril y mayo. Las actividades serán en español e inglés. Se requiere inscripción, llame al 847.623.2041 ext 273 para registrarse. Para más información de los eventos de "El Día" de la biblioteca de Waukegan favor de llamar a Rena Morrow al 847.623.2041 ext231 o [www.waukeganpl.org/event/El-Dia-de-los-Ninos](http://www.waukeganpl.org/event/El-Dia-de-los-Ninos).

#### Mundelein, IL Servicios de Nicasa, Ahora en Mundelein.

Nicasa ofrece servicios para jóvenes y adultos en la iglesia "New Hope Christian Fellowship", Ubicada en 1401 S. Lake St., Servicios que ofrecen: Evaluación de Alcohol/Droga, Educación y Tratamiento de Alcohol/Droga, Consultas, Evaluaciones de DUI, Servicios de Secretaria de Estado, Evaluación y tratamiento para los Jóvenes. Servicios Disponibles en Inglés y español. Horario: Lunes y Martes. Llame al 847-546-6450 para hacer una cita.

#### Round Lake, IL Mano a Mano Family Resource Center y la Biblioteca Pública de Round Lake Área

Son socios en la prestación de un programa de ciudadanía de calidad. Los profesores voluntarios preparan los residentes permanentes elegibles para la entrevista y la prueba de educación cívica, a medida que avanzan hacia su camino a la ciudadanía. Mano a Mano también ofrece asistencia gratuita para llenar la Solicitud de naturalización, y también brinda apoyo legal gratuito. Para obtener más información sobre este programa, póngase en contacto con Mano a Mano al (847) 201-1521.

#### Waukegan, IL Club de Aprendizaje a Temprana Edad United Way (Idioma Español) Jueves y Viernes 4 a 5:30 pm.

¡Dé a su hijo(a) de preescolar las habilidades importantes necesarias para tener

éxito en la escuela! Únase a nosotros mientras trabajamos en el reconocimiento de letras y contar. Biblioteca Pública de Waukegan, 128 North County St, Waukegan, IL. Telf: 847-623-2041

#### Round Lake Park, IL Aplicaciones para tarjeta Link

All Kids! Seguro Médico para sus hijos ¿Se le hace difícil pagar por comida para su familia? Mano a Mano le puede ayudar a aplicar para LINK. ¡Sin costo alguno! Para más información llamar a 847-201-1524

#### SUBURBIOS DEL CONDADO DE COOK

#### MT PROSPECT, IL: Saint Paul Lutheran Church & School. GRATIS

Desayuno con bebe  
¿Qué? Desayuno, artículos para bebés y compañerismo para familias con bebés hasta 2 años de edad o mujeres por lo menos de 7 meses de embarazo.  
¿Donde? 100 S School St, Mt Prospect 847-255-6733  
¿Cuándo? Segundo sábado de cada mes a las 8:30 de la mañana.  
¿Para qué? Venga y disfrute un desayuno caliente con su familia. También habrá artículos gratis para bebés (pañales, juguetes, ropa y mas). Mientras las mamas están buscando los artículos habrá actividades para los niños. Los Papas tendrán tiempo de convivir con otros Papas.  
Espacio Limitado.

#### MAYWOOD, IL: Biblioteca Pública de Maywood

Covertores: Paso a Paso Instrucciones. todos los martes de 12pm a 2:30pm sala 202.  
Si está interesado en aprender a preparar covertores, deja tu información con Mildred A Green en la Biblioteca llamando al 708-343-1847  
Instrucciones en Costura. Jueves de 12pm-2:30pm sala 202

Personas interesadas en aprender habilidades básicas en costura y construcción de ropa. Espacios limitados, deje su información con Mildred A Green al 708-343-1847

#### PALATINE, IL: PROMOTORAS DE SALUD, Gratis

EDUCACION Y APOYO SOBRE SALUD Y BIENESTAR NUTRICIÓN, DIABETES Y SALUD  
Factores y riesgos de la diabetes. Una alimentación saludable para toda la familia.  
LACTANCIA  
La importancia de la lactancia para el bebe y mama. Recursos para la lactancia  
CONVIVIENDO SANAMENTE  
Como mantener una comunicación saludable. Recursos y pasos a seguir  
CUIDADO DE SU NIÑO PEQUEÑO  
Como mantener a los pequeños saludables. Cuando contactar al pediatra Hable con una educadora de salud hoy.

Sesiones para individuos o grupos 847-776-9559  
Palatine Opportunity Center 1585 N. Rand Road Palatine, IL 60074, 847.776.9559

#### Hebrew Immigrant Aid Society of Chicago

estará disponible a darle una cita en nuestras oficinas localizadas en: Buffalo Grove, Palatine, Skokie y el centro de Chicago, ofreciendo información y asistencia para llenar su aplicación de ciudadanía.  
Los servicios incluirán ayuda en verificar su elegibilidad; ayuda para llenar la solicitud de Ciudadanía N-400; consulta legal e información sobre clases de ciudadanía. Costo: solicitud de Ciudadanía \$680 (QUIZAS CALIFIQUE PARA APLICAR TOTALMENTE GRATIS PARA HASERCE CIUDADANO, PREGUNTE E INFORMECE CON NOSOTROS).  
Para más información llamar al: 312-357-4666 Email: [hiaschicago@jcs.org](mailto:hiaschicago@jcs.org)



**@Z Envíos**

¡No cobramos por peso!

**\$10.00 DESCUENTO EN CAJAS IGUALES O MAYORES DE: 18"X18"X18" PRESENTE ESTE CUPÓN VENCE 10/31/15**

**SERVICIO DE PAQUETERIA A TODA RESPUBLICA MEXICANA**

ENTREGA A DOMICILIO SALIDAS QUINCENALES **847.991.3939**

**¡SEGURIDAD Y RAPIDEZ!**

**1180 E. DUNDEE RD. PALATINE, IL 60074 (PLAZA LA ROSITA)**

**Lunes a Viernes de 10am a 7pm - Sábados 10am a 4pm**



[www.hicksfamilydental.com](http://www.hicksfamilydental.com)

**Hicks Family Dental**

**ODONTOLOGÍA GENERAL PARA ADULTOS Y NIÑOS**

ACEPTAMOS LA TARJETA MÉDICA Y ACEPTAMOS ASEGURANZAS PPO

**LE OFRECEMOS:**  
Rellenos Blancos | Endodoncias y Extracciones para todas las edades  
Coronas, Puentes y Veneers  
Dentaduras Parciales  
Tratamiento Cosmético y mucho más.

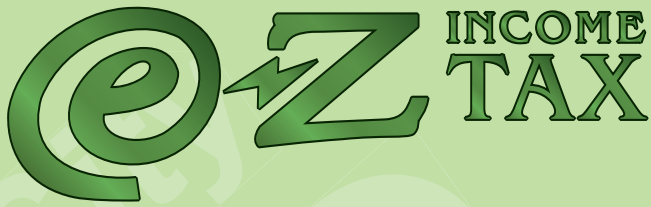
**OFERTA ESPECIAL**  
Adultos: \$55.00  
Niños: \$40.00  
Incluye: Examen, Pulido de Dientes Rayos X y 1 Consulta.  
Antes \$140.00

**30% a 40% de descuento**  
En la mayoría de trabajos dentales  
PARA PACIENTES SIN SEGURO

**Blanqueamiento Laser en el Consultorio**  
**\$119.00**  
EJECUTADO EN 60 MIN

**Especiales en Coronas \$599**  
Solo para pacientes sin seguro medico

Abierto de Lunes a Sabado  
2381 N Hicks Rd.  
Palatine IL Illinois 60074  
**(847) 359 9100**



1180 E. DUNDEE RD.  
PALATINE, IL 60074

(En la Plaza La Rosita)



### INCOME TAX:

- ▲ Preparación de Impuestos Todo el año
- ▲ Tramite de ITIN Gratis para la Familia(\*)
- ▲ Reclame sus reembolsos del 2012, 2013 y 2014.

### SEGUROS DE AUTO, CASA Y COMERCIAL:

- ▲ Con o sin Licencia.
- ▲ Pagos Mensuales Bajos.
- ▲ Cotización Gratis
- ▲ No Cobros Administrativos
- ▲ Tarjeta de aseguranza al instante.

### PLACAS Y TITULOS:

- ▲ Registración de Título
- ▲ Renovación de Sticker de la Placa.
- ▲ Duplicado y Corrección de Titulo.
- ▲ Obtenga su Placa de Metal al instante,  
No Placas Provisionales

### PAQUETERIA A TODO MEXICO:

- ▲ Cobramos por tamaño de caja, no por peso
- ▲ Entrega a Domicilio y Oficina.
- ▲ Servicio Garantizado.

### OTROS SERVICIOS:

- ▲ Boletos de Autobús a México.
- ▲ Notaria Publica.
- ▲ Fax, Copias, Money Order.
- ▲ Traducciones, Carta Poder.
- ▲ Envió de Dinero, Pago de Biles.
- ▲ Recarga de Teléfonos.
- ▲ Diseño e impresión de Business Card y más....

\*Aplican restricciones



 **(847) 991-3939**

 **(847) 496-7124**

NO REQUIERE HACER CITA





EDITOR: Eduardo Alegría

22 de enero de 2016

SE PONE BUENO EL CLAURURA 2016

# Choques de alto calibre

Monterrey y León se van perfilando como los favoritos para este Clausura, pero no hay que descartar a otros.

POR: ISRAEL CASTAÑEDA TINCOPA

Las Águilas saldrán en busca de su segunda victoria en este torneo cuando reciban en el estadio Azteca a Pachuca. Los dirigidos por Ignacio Ambríz mostraron su mejor cara en el duelo anterior ante Atlas y esperan seguir en ese nivel para conseguir los resultados esperados. Por su parte el capitán del equipo, Rubens Sambueza, afirmó que quiere dejar de lado cualquier tipo de indisciplina dentro del campo y hará caso omiso a las provocaciones de los rivales, lo cual lo llevaron a ser expulsado en varias ocasiones. Mientras que los Tuzos irán al coloso de Santa Úrsula, con la consigna de llevarse los tres puntos a casa y de esa manera seguir su camino ascendente en este Clausura.

El estadio BBVA Bancomer dejó de estar invicto, tras la caída de Monterrey por la mínima diferencia ante el Atlético San Luis por la Copa Mx. Sin embargo en la Liga, mantiene esa estadística favorable y este sábado, los Rayados esperan defender esa racha cuando reciban a Atlas por la tercera fecha del Clausura, pero este duelo será uno de los más peleados de esta jornada, ya que el cuadro de Monterrey se ha preocupado en esta temporada por contratar a

grandes jugadores, que puedan pelear por el campeonato, y hasta el momento los refuerzos vienen demostrando que están para grandes cosas. Algo similar ocurre con el cuadro Rojinegro, ya que en este año están de aniversario, pretenden conseguir a como dé lugar el título de liga.

Otro de los grandes duelos para este fin de semana, será el que protagonicen León y Cruz Azul en el estadio Nou Camp. La Fiera ha ganado los dos partidos en esta temporada y se mantiene como líder del torneo, por ello querrá mantener esa racha positiva y así mantenerse en lo más alto de la tabla. Pero al frente tendrán un duro rival, ya que Los Cementeros esperan borrar la mal campaña hecha el año anterior, donde terminaron en los últimos lugares sin opción a pelear nada, pero esta vez buscan estar entre los primeros lugares para luchar por un puesto en la liguilla y luego como todo club grande, su objetivo principal es campeón.

El sábado también habrá otro duelo de alto calibre, Morelia recibirá en el estadio Morelos a Toluca. Los Monarcas saben que su objetivo principal en esta campaña es salvar la categoría, por ello cada partido en casa lo jugarán como una final para conseguir una victoria y de acuerdo a como les vaya en el transcurso de las fechas, verán

cuáles son sus opciones. Por su parte, los Diablos Rojos tienen una pequeña revancha con ellos mismos, ya que en las últimas temporadas han hecho un gran desempeño pero en instancias finales se han caído, por ello esperan que en este Clausura no les suceda lo mismo e irán paso a paso para intentar conseguir su objetivo final.

El domingo se cierra la fecha con dos buenos partidos, el primero se jugará en el estadio Olímpico Universitario, donde Pumas buscará que los tres puntos se queden en casa cuando reciba a Puebla. Como sabemos, el cuadro felino se quedó cerca de conseguir el título en la temporada pasada, por ello están con sed de revancha y cada partido lo pelearán al máximo, además cuentan con un plantel que buscará el título. Por otro lado, la Franja también está complicada con el tema del descenso, por ello, saben que cada partido deben pelearlo como una final.

Finalmente, el domingo en el estadio Omnilife se cierra la jornada cuando las Chivas reciban a Tigres. El Rebaño sabe que tienen que enfocarse en primer lugar en el tema del descenso, ya que siguen complicados y como vayan avanzando en el torneo, podrán ver sus posibilidades de alcan-



AMERICA - PACHUCA



MONTERREY - ATLAS



MORELIA - TOLUCA

zar el título. Mientras que el campeón, Tigres, busca en esta temporada repetir el plato, por ello

el Tuca Ferretti espera que sus dirigidos vayan mejorando fecha tras fecha.

**Los Mejores Tacos del Barrio**  
**SUPER TAQUERIAS**  
**EL TACONAZ**  
 LA FIESTA  
 • Asada  
 • Pastor • Lengua  
 • Barbacoa  
 Atendida por  
 La Familia Arceo  
 114 Broadway Ave.  
 (N. 19th Ave. - Melrose Park, IL 60160)  
 708-344-5676  
 Open 7 Days a Week: 8:00am to 1:00am  
**TAQUIZAS A DOMICILIO**  
 Para mas inf: Cell: 773-543-4422

**@Z Envíos**  
**SERVICIO DE PAQUETERÍA A TODA REPÚBLICA MEXICANA**  
 PRECIOS INCLUYEN SEGURO (APLICAN RESTRICCIONES)  
**\$10.00 DESCUENTO**  
 EN CAJAS IGUALES O MAYORES DE: 18"X18"X18"  
 PRESENTE ESTE CUPÓN VENCE 01/31/16  
**¡No cobramos por peso!**  
**¡SEGURIDAD Y RAPIDEZ!**  
 1180 E. DUNDEE RD. PALATINE, IL 60074 (PLAZA LA ROSITA)  
 Lunes a Viernes de 10am a 7pm - Sábados 10am a 4pm  
**ENTREGA A DOMICILIO SALIDAS QUINCENALES**  
**847.991.3939**

**POR: ISRAEL CASTAÑEDA TINCOPA**

**S**e jugó la segunda jornada del torneo Clausura 2016 y ya algunos equipos demuestran que están dispuestos a pelear por el título, mientras que otros esperan corregir rápido sus errores.

Uno de los mejores equipos en estas dos primeras jornadas ha sido Monterrey y es que los Rayados hasta el momento tienen puntaje perfecto y el último fin de semana vencieron en el renovado estadio Cuauhtémoc a Puebla. Primero Bermúdez abriría la cuenta para La Franja apenas a los 16 minutos del encuentro, los Camoteros se les notaba mejor dentro del campo, sin embargo en el minuto final de la primera etapa, el argentino Rogelio Funes Mori puso el empate en el marcador. Para el complemento, los dirigidos por el Turco Mohamed salieron decididos a revertir el marcador y así lo lograron a través de un doblete del reciente refuerzo, el uruguayo Carlos Sánchez, quien sentenció el partido.

Otro de los equipos que demostró que está para pelear el título en esta fecha, fueron Las Águilas, ya que visitaron a otro gran aspirante al trofeo, Atlas, en el propio estadio Jalisco. Sin embargo, los rojinegros salieron decididos desde el arranque del partido, pero no tuvieron la mayor fortuna en concretar y eso les pesó, ya que el América se iría al ataque en los minutos finales del primer tiempo y tras un centro de Rubens Sambueza, el defensor de Atlas, Álvaro González quiso despejar, pero el balón ingresaría en su propio pórtilo y con esa mínima ventaja, los de Coapa se iban tranquilos al

# Rayados pasan por su mejor momento

**Monterrey vino de atrás para vencer a Puebla, mientras que Las Águilas silenciaron el Jalisco.**



**MONTERREY - PUEBLA**  
Con doblete del reciente refuerzo, el uruguayo Carlos Sánchez, Los Rayados ganaron 3-1.

descanso. Para la segunda mitad, la superioridad cambió y América era quien proponería el juego dentro del campo y fue Oribe Peralta quien se reencontraría con las redes para anotar el segundo del América. Posteriormente, Rubens Sambueza podría el tercero y definitivo para sentenciar al Atlas y silenciar el estadio Jalisco.

En esta fecha tampoco hay que dejar de hablar de León, quien consiguió su segunda victoria consecutiva en el torneo,

esta vez en el estadio Luis "Pirata" de la Fuente, donde vencieron por 1 a 3 a Veracruz. La Fiera abriría el marcador a través de Rocha y luego Hernández pondría el segundo, posteriormente Andrade descontaría para los Tiburones Rojos y finalmente Morales sellaría el marcador en el minuto final del encuentro en favor de los Panzas Verdes, quienes con esta victoria suman 6 unidades y alcanza el primer lugar junto a Monterrey.

Uno de los partidos más esperados

de esta segunda jornada era el que disputarían Cruz Azul y Chivas en el estadio Azul, y finalmente no defraudaron pese al empate. Los del Rebaño salieron con todo desde el primer minuto para poder llevarse la victoria y eso quedó reflejado en cada ataque y rápidamente abrirían el marcador con una anotación del joven Orbelín Pineda apenas a los 5 minutos. Por su parte, La Máquina tardó un poco en reaccionar y fue Joa Rojas quien se encargaría de comandar al equipo y a pocos minutos del final de la primera etapa, Jorge Benítez puso el empate para Los Cementeros. Para el complemento, ambos cuadros salieron al campo con mayor intensidad para llevarse la victoria, sin embargo no estuvieron finos en la definición y el resultado final no se movería.

El campeón, Tigres venció por 2 a 0 a Morelia en el estadio Universitario. El cuadro del Tuca Ferretti consiguió su primera victoria en este torneo ya que en la fecha anterior había caído ante Toluca. Aquino y Gignac marcaron los goles para los felinos.

Otro de los buenos partidos de esta jornada fue el que protagonizaron Pumas y Toluca en el estadio Olímpico Universitario, donde los Felinos se impusieron por 3 a 2 a Los Diablos Rojos. El delantero Ismael Sosa abrió el marcador en la primera etapa. Recién en la segunda mitad llegaría el empate para los Choriceros a través del peruano Christian Cueva, pero muy rápido nuevamente Sosa pondría adelante a los universitarios, luego Herrera aumentaría para los locales y finalmente Triverio descontaría para Toluca, que al final no le alcanzaría.

# Multi Mex

## ENVIOS RAPIDOS

### Envío de Dinero

**Tenemos el mejor tipo de cambio!**  
**Envía tu dinero en minutos con:**

**SORIANA | BANORTE | elektra | Banamex**

## Paquetería - Mensajería

**1004 E Galena Blvd**  
**Aurora, IL 60505**

**Tel. (630) 340 5315**  
**Fax. (630) 340 4063**

**Pago de Biles**  
**Tarjetas Telefónicas**  
**Fax y Copias**  
**Recarga a México, El Salvador,**  
**Guatemala y muchos países más**

## Exportaciones y Legalizaciones San Jude

### 2007 y 2008

**No pierdas tiempo en la frontera, no te arriesgues. Inicia los trámites desde la comodidad de tu hogar. Llámanos para una cotización.**

**Puedes obtener servicio de transportación y/o exportación de cualquier parte de E.U.**

**Te lo llevamos hasta la frontera o hasta la puerta de tu casa.**

**Rogelio & Hilda Avila**

1827 N. 25th Ave. 2nd Floor/North Ave.  
Melrose Park, IL 60160  
sanjudecompany@yahoo.com / [www.sajudecompany.com](http://www.sajudecompany.com)

Oficina: (708) 356-6738  
Nextel: 109\*2735\*1103  
Celular: (708) 768-6175

**USA VIA**  
Melrose Park, IL \* West Memphis, TN \* Little Rock, AR \* Mt. Pleasant, TX \* Garland, TX \* Dallas, TX \* Watsatch, TX \* Italy, TX \* Hillsoboro, TX \* Waco, TX \* San Antonio, TX \* Austin, TX \* Laredo, TX.

**MEXICO VIA**  
Nuevo Laredo, Monterrey, Matehuala, San Luis Potosi, San Luis Potosi, San Luis de la Paz, Queretaro, Celaya, Gto, La Moncada, Salvatierra, Uriveo, Maravatio, Cuitzeo, Yuriria, Casacuaran

**NUEVA RUTA**  
Zacatecas, Jeréz, Tepetongo, Huejucar, Monte Escobedo, Laguna Grande, Mezquitic, Colotlán, Momax, Tlaltenago, Villa Nueva, Tabasco, Huanusco, Jalpa, Juchipila, Morelos, Calera, Enrique Estrada, Fresnillo.

**Viaje Rápido, Cómodo y Feliz**  
Salidas todos los sábados en Illinois - Joliet / Chicago / Elgin St. Charles / Rockford / Aurora / Beloit Madison y Waukegan/ Franklin Park/ Woodstock/ Round Lake/ Hanover Park y Villa Park.

**Especial**  
**Boleto a \$180 a cualquier destino en nuestra Ruta a México\***  
**Solo en la oficina de Melrose Park.**  
\*Aplican Restricciones

1827 N. 25th Ave.  
Melrose Park, IL 60160  
Tel: 708-356-6738

**WAUKEGAN**

426 N. Sheridan Road  
Waukegan, Illinois 60085  
**847-360-9801**

**PROSPECT HEIGHTS**

630 N. Milwaukee Avenue  
Prospect Heights, IL 60070  
**847-520-3568**

**CHICAGO**

3441 W. Lawrence Av.  
Chicago, IL 60625  
**773-267-2500**

**CHICAGO**

3107 W. Armitage Ave.  
1st Floor  
Chicago, IL 60647  
**773-912-5220**

**HANOVER PARK**

1639 Irving Park Rd  
Hanover Park, IL 60133  
**224-636-3354**

**JUSTICE**

8755 W 82nd Place  
Justice, Illinois 60458  
**847-452-4290**

**Chevalier Lewis Tax Service PC**

email: [taxes@chevalierlewis.com](mailto:taxes@chevalierlewis.com)

**Declaración de Impuestos**  
**TAXES**



**\*Electrónico \*Reembolso Rápido con Banco**



[www.chevalierlewis.com](http://www.chevalierlewis.com)

*6 Ubicaciones para su mejor atención*

**Abierto de 10 a.m. a 8 p.m. de Lunes a Viernes / Sábados 10 a.m. a 6 p.m. / Domingos con cita previa**

**REVISION DE IMPUESTOS GRATIS**

**MAXIMO REEMBOLSO**

**CONTADORES PUBLICOS CERTIFICADOS**

**Chevalier Lewis Tax Service, P.C.**

**Declaración de Impuestos** Income Tax  
**Número de Identificación (ITIN)**  
**Personal Identificación Number**  
**Transmisión Electrónica de Declaraciones**  
Electronic Filing  
**Contabilidad para pequeñas Empresas**  
Accounting for Small Businesses  
**Auditorias, Estados Financieros por C.P.A.**  
Audits, Compilations an Reviews by C.P.A.



**Reportes de Payroll, Reportes de Ventas**  
Payroll Reports, Sales Tax Reports  
**Declaración de Corporaciones y Sociedades**  
Corporations and Partnership Tax Returns  
**Registro e Incorporación de Nuevas Empresas**  
Business Plan and Loan Proposal  
**Representación de los clientes ante el IRS**  
I.R.S Representation

Maria Chevalier Lewis, CPA  
**847-452-4290**

OFICINA PRINCIPAL  
**847-520-3568**

Tony B Lewis, CPA  
**847-372-1147**



**IMMIGRATION LAW OFFICE**

**NUESTROS SERVICIOS INCLUYEN:**

- Residencia/Ciudadania
- Visa U para victimas de Crimen
- Defensa en Embargo/Modificación



**5240 W. Irving Park Road, Suite B**  
**Chicago, IL 60641**

Phone: **773-679-8613**

**620 N. MILWAUKEE AVENUE**  
**Prospect Heights, IL 60070**

Phone: **773-679-8613**

**Llame para una Consulta Gratis**

[www.immigration2uslaw.com](http://www.immigration2uslaw.com)

HASTA AHORA NO HAY NADA CONFIRMADO

# Lewandowski podría llegar al Real Madrid

Buen fútbol del Barcelona sin messi y sin suárez en la Copa del Rey.



## LA SRA. ACERO

Consejera y Adivina garantiza

POR PRIMERA VEZ EN ELGIN Y STREAMWOOD



Ayuda en el amor, matrimonio y darle suerte en sus empleos. Si no puede dormir, tiene mala suerte y todo le va mal, desea ganar el amor que Ud, quiere. Yo le garantizo ayudarlo, Yo quito el mal de su hogar y la sombra que lo persigue. Yo garantizo ayudarlo en separaciones matrimoniales y de amores también. Yo quito la brujería y todo lo malo que tenga ud, haya consultado. Yo le voy a poner en el camino de la felicidad y la dicha. Con solo mirar. Yo se los problemas, porque tengo el poder de Dios para ayudarlo en drogas e importancia sexual. Vénga hoy.

RESULTADOS GARANTIZADOS EN 2 DÍAS

ABIERTO LOS 7 DÍAS DE LA SEMANA DE 8am a 9pm

CONSULTAS A DOMICILIO



Elgin Mall Tienda D-3B  
308 S. Mclean Blvd, Elgin IL 60123  
306 Garden Cir, Streamwood IL 60107  
(3 cuadras al oeste de Barrington Rd)

Horario en Elgin  
Jueves 10am - 7pm  
Vier-Sab 10am - 8pm  
Dom 10am - 6:30pm

(847) 732-5894

## ¡Goooool! Las Ligas de Europa

Por: Israel Castañeda Tinoco

**E**l fútbol español tuvo actividad a mitad de semana, esta vez por la Copa del Rey, el Barcelona venció por 1 a 2 al Athletic de Bilbao en el propio estadio San Mamés, pero además el cuadro blaugrana no contó con Lionel Messi ni con Luis Suárez y fueron Munir, Turán y Neymar quienes comandaron esta vez el ataque. El primer tanto fue obra del joven Munir El Haddadi, luego el brasileño Neymar aumentó la cuenta para los catalanes y para maquillar un poco la derrota, Aduriz puso el descuento en los minutos finales para el Bilbao. Con este resultado el cuadro dirigido por Luis Enrique, tiene una gran ventaja para el duelo de vuelta a jugarse la próxima en el Camp Nou. Pero este fin de semana habrá acción por la liga BBVA, donde el Barça visitará al Málaga, con la consigna de recuperar la punta del torneo.

Por su parte, en casa blanca, están más relajadas sin jugar Copa del Rey, y ahora en el cuadro del Real Madrid, corrió el rumor que podrían traer en el próximo mercado de pases, al delantero

polaco Robert Lewandowski, pero hasta el momento no hay nada concreto. Por el momento, los dirigidos por Zinedine Zidane están concentrados en poder superar al Barcelona en la tabla de posiciones, pero primero tendrán que enfocarse en su partido de este domingo ante el Real Betis en el estadio Benito Villamarín.

Mientras que el líder de la liga, el Atlético de Madrid, saben que no pueden pestañar si quieren seguir en lo más alto de la tabla y para ello deberán vencer este fin de semana al Sevilla en el estadio Vicente Calderón.

### Liga BBVA - Fecha 21

- Sporting vs R. Sociedad
- Málaga vs Barcelona
- Espanyol vs Villarreal
- Granada vs Getafe
- Rayo Vallecano vs Celta
- Athletic vs Eibar
- Atlético Madrid vs Sevilla
- Deportivo vs Valencia
- Real Betis vs Real Madrid
- Levante vs Las Palmas

### LIGA PREMIER

## En Inglaterra no descansan

El partido de la semana: Chelsea vs Arsenal, mientras Liverpool disputa partidos importantes en esta semana.

**E**l fútbol inglés tiene por característica no descansar y es así como lo ven en estos momentos el cuadro de Liverpool, ya que en una semana jugarán cuatro partidos, el primero lo disputaron en casa donde cayeron ante el Manchester United por la mínima diferencia, el día martes vencieron por 3 a 0 al Exeter City por la FA Cup en la cual clasificaron a la siguiente ronda, ahora el sábado visitan al Norwich City por la Premier League en donde no pueden pestañar para no seguir alejándose de los primeros cinco lugares y el día lunes tendrán que recibir en Anfield Road al Stoke City por el partido de vuelta de las semifinales de la Capital One, en donde con tan solo un empate le bastará para clasificarse a la final del torneo. Una semana realmente complicada la que le espera a los dirigidos por Jürgen Klopp.

Pero volviendo a la Premier League, uno de los partidos más atractivos para esta fecha, será el que disputen el día domingo en el Emirates Stadium, Arsenal y Chelsea. Los Gunners se vienen manteniendo por varias fechas en el primer lugar de la tabla y quieren mantener ese nivel hasta el final del campeonato para poder conseguir el objetivo del campeonato el cual le es esquivo desde la temporada 2003-04. Mientras que Los Blues viven uno de sus peores momentos, en donde poco a poco va saliendo de los últimos lugares del torneo, pero aun así no pueden alcanzar la regularidad deseada para seguir escalando en la tabla, por ello este partido lo tomarán como un verdadero reto.

Por otro lado, el Manchester City



le sigue los pasos muy de cerca a los punteros y este fin de semana no puede pestañar si desea seguir peleando por el campeonato cuando visite al West Ham.

### Premier League - Fecha 23

- Norwich vs Liverpool
- Crystal Palace vs Tottenham
- West B. vs Aston Villa
- Leicester vs Stoke City
- Man. United vs Southampton
- Watford vs Newcastle
- Sunderland vs Bournemouth
- West Ham vs Man. City
- Everton vs Swansea
- Arsenal vs Chelsea

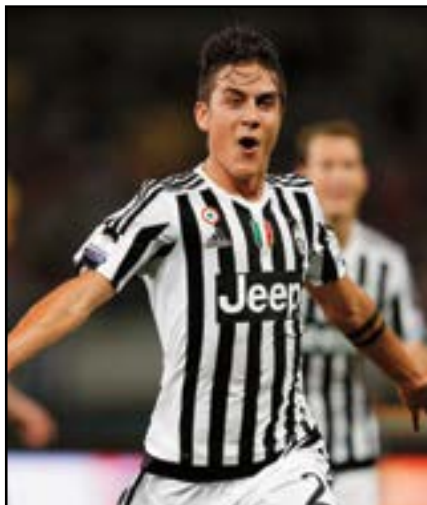


**SEMIFINALES DE LA COPA ITALIA DE CANDELA**

# La Juve sigue imparable

**La Vieja Señora ya lleva hasta el momento una racha de 9 victorias consecutivas y no pierden ni empatan desde el 28 de octubre del año pasado.**

**N**o hay dudas que uno de los mejores equipos de Italia es la Juventus, y en este torneo lo está dejando bien en claro. Como se recuerda, hace algunos meses, los bianconeros empezaban con el pie izquierdo esta temporada del Calcio, sin embargo mientras fueron transcurriendo las fechas fueron mejorando y ya lleva hasta el momento una racha de 9 victorias consecutivas y no pierden ni empatan desde el 28 de octubre del año pasado. Ahora no solo en la Serie A viene demostrando que está para pelear por el título, a mitad de semana pudo vencer por 0 a 1 a la Lazio en su cancha por la Copa Italia y de esa manera consiguió su pase a la semifinal del torneo y ahora espera el duelo de la siguiente semana ante el Inter. Mientras que por la liga italiana, los bianconeros reciben este domingo a la Roma e intentarán llegar a las 10 victorias consecutivas y de esa manera poder superar al líder Napoli.



neroazurros vencieron en condición de visita al Napoli por 0 a 2 y con ello consiguieron su pase a las semifinales, donde ya hemos dicho que se enfrentaran a la Vieja Señora.

Para cerrar con la Copa Italia, otro de los grandes de ese país, el Milán, logró su clasificación a las semifinales tras vencer al Carpi por 2 a 1 con goles de Bacca y Niang y ahora el próximo martes se enfrentan al club Alessandria de la tercera división italiana, un rival muy accesible para lograr su pase a la final de este torneo.

Y ya que hablamos del Inter, hay que mencionar que ellos han tenido un pequeño bajón en las últimas jornadas, lo que le ha costado perder el liderato del torneo, sin embargo, este fin de semana tendrán la oportunidad de reivindicarse cuando reciban al Carpi. Mientras que por la Copa Italia, los

## HAMBURGO Y BAYERN MÚNICH ABREN LA JORNADA Regresa la emoción de la Bundesliga

La Bundesliga está de vuelta tras una larga para por el duro invierno que se vive en Alemania. Y Hoy con un duelo clásico entre el Hamburgo y el Bayern de Múnich en el estadio Imtech Arena. "El Dinosaurio" está a mitad de tabla y necesita de un triunfo para meterse entre los puestos de Europa League, pero en frente saben que tienen un rival muy complicado, los Bávaros por su parte, son los únicos líderes de la liga alemana y en todo lo que va del campeonato, apenas han caído en una sola ocasión.



Otro de los partidos atractivos para este reinicio del fútbol alemán es el

que disputen del Borussia Mönchengladbach y el Borussia Dortmund, ambos cuadros vienen haciendo una gran temporada, sin embargo el equipo amarillo marcha en la segunda ubicación y no le quiere perder el paso al líder Bayern.

**ESPECIALES DE INVIERNO**  
(Diciembre y Enero)

**Consulta y radiografía (Diagnóstico) \$19**

**50% dscto**  
**limpiezas profundas**

**Tapaduras blancas (Libres de metal) \$100**

**Clínica Dental Buffalo Grove ☎ (847) 520-3020**



**Grandes ofertas todo el tiempo**



**Aquí encuentra TODO**  
PARA SU FAMILIA, ROPA, ZAPATOS, JOYERIA, MUSICA, ANTÍJITOS Y MÁS...



**2107 BELVIDERE ROAD  
WAUKEGAN, IL 60085  
(A LA DERECHA DE HOME DEPOT)**

**☎ (847) 244-7990**

## CLINICA DENTAL BUFFALO GROVE

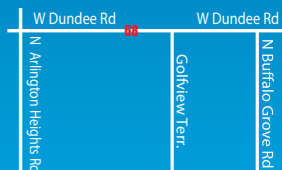
**BIENVENIDOS a la Clínica dental para todos los latinos**



- Adultos y niños.
- Aceptamos la tarjeta medica.
- Aceptamos todo tipos de seguros PPO y HMO
- Si no tienes seguro no importa tenemos grandes descuentos para ti.
- Todo nuestro personal habla español
- Tomamos emergencias el mismo día

entre Arlington Hts Rd y Buffalo Grove Rd.

**317 W. Dundee Road  
Buffalo Grove, IL 60089  
☎ (847) 520 3020**



**NUEVAMENTE ACEPTAMOS LA TARJETA MEDICA PARA ADULTOS!!!**



# CLÍNICA MÉDICA

25 años de experiencia en Estados Unidos



## Dr Antonio Spitz

Especialista en el tratamiento de enfermedades del pie y el tobillo en adultos y niños

- Pie Plano Adultos y niños
- Dolor en la planta de los Pies
- Plantillas / Orthotics para Zapatos
- Remoción de verrugas
- Uñas enterradas
- Se tratan Traumas, Fracturas, Dislocaciones
- Tratamiento de Medicina para Deportistas
- Dolor de Talón
- Callos
- Pie de Atleta

### ✓ UNICO PROCEDIMIENTO MINIMO INVASIVO



Antes Después

**PUEDES REGRESAR A TRABAJAR EL SIGUIENTE DIA!**

- Corrección de Juanetes (Bunions)
- Corrección de Dedos deformados (Hammer Toes)
- Corrección del Espolón Calcáceo (Heel Spur)
- Reconstrucción de los Pies
- Corrección de los pies planos con metodo minimo invasivo para niños y adultos

Todo el procedimiento es hecho en la Clínica bajo anestesia local, sin cicatrices. Recuperación Rápida

✓ Examen y vacunas médicas para su estatus migratorio en 1 día.

(847) 465-9311 505 N. WOLF RD., WHEELING, IL  
 (773) 973-0334 2921 W. DEVON AVE., CHICAGO

### CONSULTA GRATIS!



Antes Después



**Oferta Especial para el tratamiento con láser para uñas con hongo**

**3** Procedimientos con láser **SOLO \$299**

**Si sufres de DOLOR de Talón, pies planos, juanetes, dedos deformados o de martillos, dolor de rodillas, caderas o espalda, esos dolores no desaparecen por si mismos.**



Antes

Después

**Esos Problemas pueden resolverse con un PROCEDIMIENTO simple llamado**

✓ **HYPROcure**

**Dibuja, Colorea y Gana**



# Happy Valentine



**DIBUJA, COLOREA Y GANA - Happy Valentine's Day! 1º Lugar \$50, 2º Lugar \$30, 3º Lugar \$20**

Los ganadores serán seleccionados el 9 de febrero, 2016. CATEGORIAS 6 a 9 años.

Deposita o envia por correo tu dibujo a: La Nueva Semana "Colorea y Gana" 1180 E. Dundee RD Palatine, IL 60074

Nombres ..... Apellidos ..... Edad ..... Email .....

Dirección: ..... Ciudad ..... Zip Code: ..... Teléfonos: .....

**JUANES Y JOHN LEGEND**

## Canto por la libertad

“He estado aquí y se me ha roto el alma. Es muy difícil ver a la gente privada de su libertad”, dijo Juanes.



**E**l cantante colombiano Juanes y el compositor e intérprete estadounidense John Legend visitaron el miércoles un centro de detención de inmigrantes en la comunidad de Eloy, en el sur de Arizona, en una campaña contra el encarcelamiento de indocumentados. La visita de Juanes y Legend al Centro de Detención de Eloy, operado por la compañía privada Corrections Corporation of America (CCA) para la Oficina de Inmigración y Aduanas (ICE) al sur de la ciudad de Phoenix, duró dos horas.

Durante la visita, interpretaron varias de sus canciones, incluida All of Me y A Dios le pido, para pedir que cese la separación de las familias inmigrantes. “Hemos venido para ser testigos de lo que está sucediendo y poder decirle al mundo lo que aquí ocurre”, dijo Legend a reporteros que lo entrevistaron a su salida del centro de detención.

“Queremos aprender de las historias de los individuos; queremos afirmar su humanidad y su derecho a la vida, libertad y la búsqueda de la felicidad, no importa de dónde sean”, indicó. “He estado aquí y se me ha roto el alma”, declaró por su parte Juanes. “Es muy difícil ver a la gente privada de su libertad”, dijo.

Legend, quien ha sido galardonado con el Óscar y el Grammy, ha visitado en los últimos meses varias instalaciones carcelarias a lo largo de Estados Unidos, como parte de su campaña #FreeAmerica. Juanes, quien con frecuencia utiliza su popularidad para hablar a favor de los derechos de los inmigrantes, se le sumó en esta ocasión.

El Centro de Detención Eloy alberga a unos mil 500 inmigrantes mientras están a la espera de un proceso de deportación.

# 100 Años de magia



**L**a celebración del siglo cobra vida en Disney On Ice que celebra 100 Años de Magia. Este espectáculo de patinaje sobre hielo empezó en Allstate Arena de Rosemont el miércoles 20 de enero y sigue hasta el domingo 24. Luego se va a United Center de Chicago del 27 de enero hasta el 7 de febrero.

El público podrá ser parte de la magia de Disney como Mouse-ter de Ceremonias de Mickey Mouse que lleva un desfile de más de 50 personajes queridos protagonizado por Minnie Mouse, el Pato Donald, Goofy y que ofrece un conjunto de las Princesas de Disney, incluyendo la Cenicienta, Rapunzel, Ariel, Blancanieves y Tiana. El país invernal de las maravillas de Frozen Disney también viene a la vida con Anna, Elsa y el hilarante Olaf, a medida que descubren que el verdadero amor es la magia más

grande de todos. Momentos emocionantes de Disney-Pixar de Buscando a Nemo, Aladdin de Disney y La Bella y la Bestia dejarán a toda la familia con recuerdos que durarán toda la vida.

El legado de Disney se muestra a través de 14 cuentos clásicos y modernos en esta producción épica que cuenta con un equipo internacional de galardonados patinadores artísticos, coreografías de gran energía y un conjunto impresionante. Con más de 30 obras maestras melódicas como "Let It Go!", "You've Got A Friend in Me" y "Hakuna Matata", Disney On Ice celebra 100 Años de Magia para los aficionados de Disney.

Entradas, desde \$20 y hay estacionamiento gratis con la compra de entradas en lotes oficiales de estacionamiento de Allstate Arena y United Center.

## INSURANCE

### NCR Group, Inc.

**AUTO - CASA - COMERCIAL**



## ¡ASEGURE SU AUTO!

**CON O SIN LICENCIA SR-22 AL INSTANTE**

**LAS CUOTAS MAS BAJAS**

**\$25 \$45**

\*AL MES POR UN AUTO \*AL MES POR DOS AUTOS

**BAJO DOWNPAYMENT  
Y BAJAS CUOTAS MENSUALES  
ID CARDS AL INSTANTE**

## NO BROKERS FEES!

*Illinois* 12-14  
**Placas, Títulos Y Sticker**  
**AQUI**  
Land of Lincoln

**Lláma gratis para una cuota**  
**(847) 496-7124**  
**(847)-991-3939**

1180 E. Dundee Road. Palatine, IL 60074  
(Plaza La Rosita)



# Qué hay que saber sobre las Venas varicosas

Las venas varicosas (várices) son venas hinchadas, retorcidas y dilatadas que se pueden ver bajo la piel. Con frecuencia son de color rojo o azul. Generalmente aparecen en las piernas, pero pueden ocurrir en otras partes del cuerpo.

## Causas

Normalmente, las válvulas unidireccionales en las venas de la pierna impiden que la sangre suba hacia el corazón. Cuando las válvulas no funcionan correctamente, la sangre se represa en la vena. La vena se hincha por la sangre que se acumula allí, lo cual provoca las varices. Las pequeñas varices que se pueden ver en la superficie de la piel se llaman arañas vasculares.

Las venas varicosas son comunes y afectan más a las mujeres que a los hombres. Generalmente no causan problemas para la mayoría de la gente. Sin embargo, en algunas personas, pueden llevar a afecciones serias, como hinchazón y dolor en las piernas, coágulos de sangre y cambios en la piel.

## Los factores de riesgo abarcan:

Edad avanzada  
Ser mujer (Los cambios hormonales por la pubertad, el embarazo y la menopausia pueden conducir a las venas varicosas. Tomar píldoras anticonceptivas u hormonoterapia también puede aumentar el riesgo.)  
Nacer con válvulas defectuosas  
Obesidad  
Embarazo  
Antecedentes de coágulos sanguíneos en las piernas  
Estar de pie o sentado por largos períodos  
Antecedentes familiares de varices

## Síntomas

Llenura, pesadez, dolencia y, algunas veces, dolor de piernas



Venas visibles e hinchadas  
Leve hinchazón de los tobillos  
Picazón  
**Los síntomas graves abarcan:**  
Hinchazón de la pierna  
Dolor de pierna o pantorrilla después de sentarse o estar de pie durante largos períodos  
Cambios de color en la piel de las piernas o los tobillos  
Piel seca, irritada, escamosa que puede romperse fácilmente  
Llagas (úlceras) cutáneas que no sanan fácilmente  
Engrosamiento y endurecimiento de la piel en las piernas y los tobillos (esto puede suceder con el tiempo)

## Pruebas y exámenes

**El médico lo examinará para buscar inflamación, cambios en el color de la piel o llagas en las piernas. El médico también puede:**

Examinar el flujo sanguíneo en las venas  
Descartar otros trastornos de las piernas (como un coágulo de sangre).

## Tratamiento

Lo que mucho no saben es que el tratamiento puede ser cubierto por su seguro médico.

**El médico puede sugerir que usted tome las siguientes medidas de cuidados personales para ayudar a manejar las venas varicosas:**

Use medias de descanso para disminuir la hinchazón. Ellas suavemente comprimen las piernas para hacer subir la sangre.

Evite sentarse o estar de pie por períodos prolongados. Incluso mover ligeramente las piernas ayuda a que la sangre circule.

Levante las piernas por encima del nivel del corazón tres o cuatro veces al día durante 15 minutos a la vez.

Atienda las heridas si tiene úlceras abiertas o infecciones. El médico puede mostrarle cómo.

Baje de peso si tiene sobrepeso.

Haga más ejercicio. Esto puede ayudarle a mantener a raya su peso y a movilizar la sangre pierna arriba. Caminar o nadar son buenas opciones.

Si tienes la piel seca o agrietada en las piernas, el hecho de humectarlas puede ayudar. Sin embargo, algunos tratamientos para el cuidado de la piel pueden empeorar el problema. Hable con el médico antes de usar cualquier tipo de lociones, cremas o ungüentos antibióticos. El

médico puede recomendarle lociones que le puedan servir.

**Si su afección es grave, el médico puede recomendar los siguientes tratamientos:**

**Terapia con láser.** Se proyectan fuertes descargas de luz sobre las venas varicosas más pequeñas, haciéndolas desaparecer.

**Escleroterapia.** Se inyecta agua con sal (solución salina) o una solución química en la vena. La vena se endurece y luego desaparece.

**Ablación.** Se utiliza calor para sellar y destruir la vena. La vena desaparece con el tiempo.

**Microflebectomía.** Se hacen pequeños cortes quirúrgicos (incisiones) en la pierna cerca de la vena dañada. Se extrae la vena a través de una de las incisiones.

**Derivación (bypass).** La cirugía redistribuye el flujo sanguíneo alrededor de la vena obstruida. Se usa un conducto o un vaso sanguíneo tomado del cuerpo para hacer un desvío o derivación alrededor de la vena dañada.

**Angioplastia y colocación de stent.** Un procedimiento abre una vena dañada o bloqueada. En la angioplastia, se utiliza un pequeño globo médico para ensanchar la vena obstruida. El globo ejerce presión contra la pared interior de la vena para abrirla y mejorar la circulación de la sangre. Luego, se coloca un tubo de malla metálica pequeño llamado stent (endoprótesis) dentro de la vena para evitar que se estreche de nuevo.

## Expectativas (pronóstico)

Las venas varicosas tienden a empeorar con el paso del tiempo, pero con los cuidados personales se puede aliviar la molestia y disminuir su progresión.

**Cuándo contactar a un profesional médico. Solicite una cita médica si:**

Las venas varicosas son dolorosas.

Empeoran o no mejoran con los cuidados personales, como mantener las piernas elevadas o evitar estar de pie por mucho tiempo.

Se presenta un aumento súbito del dolor o la hinchazón, fiebre, enrojecimiento de la pierna o aparición de úlceras en las piernas.

Usted desarrollar úlceras de la pierna que no sanan.

Llamemos a Your Medicos y le ayudaremos a solucionar sus problemas de varices, con una evaluación médica gratuita. 224 935 4541

**Jahis's**  
PHOTO & VIDEO  
www.jahisphoto.com

Bodas  
15 Años  
1ª comunión  
Pasaporte/ID  
Grupos Musicales  
Arreglo de Fotos Antiguas

**DIGITAL PRINTING**  
BANNERS - BUSINESS CARDS - FLYERS  
MAGNETS - MENUS - TICKETS - POSTERS  
**SCREEN PRINTING**

1648 N. Mannheim Rd. Stone Park IL 60165  
708-338-0001 708-362-7173

# YOUR MEDICOS, SC

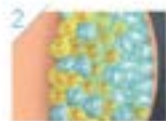
CIENCIA QUE TAMBIÉN SE VE MUY BIEN



Las colocaciones que se muestran son aproximadas



1 Muchos de nosotros tenemos grasa acumulada a pesar de la dieta y el ejercicio



2 La tecnología CoolSculpting usa enfriamiento controlado para localizar y matar solo las células de grasa.



3 En las siguientes semanas, el cuerpo naturalmente procesa la grasa y elimina las células muertas.



4 Los resultados de CoolSculpting son a largo plazo, ya que las células tratadas desaparecen.

Los resultados y la experiencia de los pacientes pueden variar.

Pero el procedimiento CoolSculpting no es quirúrgico, es seguro, eficaz, y lo mejor de todo, los resultados son a largo plazo. Así que véase con detenimiento.



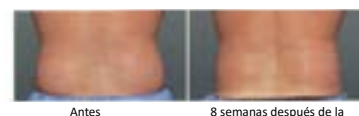
Antes 8 semanas después de la 1ra sesión 9 semanas después de la 2da sesión

Fotos cortesía de Edward Becker, MD



Antes 12 semanas después de la 1ra sesión 12 semanas después de la 2da sesión

Fotos cortesía de Flor A Mayoral, MD



Antes 8 semanas después de la 2da sesión

Fotos cortesía de Leyda E. Bowes, MD



Obtenga más información en su buzón. Regístrese en [CoolSculpting.com](http://CoolSculpting.com)

## ¡ELIMINA SOLO GRASA, MANTEN EL MUSCULO!

Elimina de 1.5kg -3kg por semana\*  
Baja de 2 a 4 tallas de 4 a 6 semanas\*  
Dile adiós a la celulitis

\*Promedio

### CONSULTA:

Incluye: Exámen de Glucosa  
Medición de índice de masa corporal  
Te sorprenderás con este programa completamente natural  
Protocolo Médico / Método sin pastillas



PROMOCION ESPECIAL

\$259

(224) 622-8886



## NUESTRO CENTRO OFRECE lo último en alta tecnología de laser y medicina de excelencia para el tratamiento de Varices

• Si usted siente cansancio en las piernas detrás de las rodillas dolores y calambres. Hinchazón En las piernas, picazón, ardor.

• Si usted ve que sus venas de sus piernas se ven abultadas y de color azul o púrpura a través de la piel.



!!Podrá regresar a sus actividades habituales

### EL MISMO DÍA DEL TRATAMIENTO!!

Una sesión de 45min eliminara para siempre su problema de venas

El tratamiento es ambulatorio y mínimamente invasivo. Nuestros doctores son especialistas en venas varicosas

## ¿TIENE DOLOR EN LA RODILLA?

Puede eliminar el dolor de rodilla para siempre

PREGUNTE POR EL NUEVO TRATAMIENTO



PRIMERA CONSULTA ES GRATIS!

Abierto 7 días de la semana (con cita)  
1300 Busch Parkway Buffalo Grove, IL 60089  
[www.yourmedicos.com](http://www.yourmedicos.com)

# UNOS CHISTESITOS

## Cuando Dios no ayuda

una vez un hombre caminando por la selva abre un matorral de ramas, y detrás de éste había un montón de caníbales, el hombre dice: ¡Ya me fregué!

Cuando de repente se abre el cielo y se oye una voz: ¡No, todavía no, lo que usted tiene que hacer es correr, golpear al jefe, quitarle la lanza y matar a su hijo!

Y se cierra el cielo, el hombre rápidamente corre, golpea al jefe, le quita la lanza, y mata a su hijo.

Se abre el cielo de nuevo y se oye una voz:  
¡Ahora sí, ya te fregaste!

## Canibales Vegetarianos

Dos exploradores que se encontraban en una supuesta isla desierta, y caminando se encuentran con un letrero que dice: »PELIGRO: CANIBALES VEGETARIANOS«, confundidos los exploradores deciden continuar, en eso se encuentran con un hombre que todo ensangrentado les dice:

¡Corran, corran!

A lo que los exploradores preguntan:  
¿Por qué si son caníbales vegetarianos?

Y el hombre responde:

¡Sí, son caníbales vegetarianos, se comen la palma de las manos y la planta de los pies!

# HOROSCOPO

**♈ ARIES**  
Hoy serás líder de algo. La energía de tus astros en juego te alienta a hacerte cargo en una situación en la que el mando te resulta natural.

**♉ TAURO**  
Con la alineación celestial, tu mente podría desbordar de visiones creativas. Podrías tener representaciones mentales de imágenes. Quizás te inspiren para un dibujo o pintura que te gustaría hacer.

**♊ GEMINIS**  
Con la configuración celestial de hoy, desearás ser más sensible a los sentimientos ajenos.

**♋ CANCER**  
En este momento podrías sentir deseos de celebrar. La alineación planetaria indica que podrías haber tenido un cambio favorable sustancial.

**♌ LEO**  
Con la energía astral en juego, hoy querrás seguir tu propio consejo. Alguien a tu alrededor podría desear aconsejarte, pero podría estar mal informado.

**♍ VIRGO**  
Con el aspecto en juego hoy podrías experimentar alguna comunicación virtual interesante. Quizás intercambies un fascinante e-mail con alguien.

**♎ LIBRA**  
Con la energía astral en juego hoy podría aflorar tu lado tímido y cordial. A pesar de las apariencias, eres de corazón tierno. Todos tus seres queridos lo saben, aun cuando hablas a los gritos.

**♏ ESCORPIO**  
Hoy podrías tener una fuerte sensación de conexión con alguien. La alineación astral está agitando energías intuitivas fuertes. Podrías tener la sensación de haber encontrado tu alma gemela.

**♐ SAGITARIO**  
Hoy podrías sentir entusiasmo por comenzar algo nuevo. La alineación planetaria te está alentando a dejar atrás viejos esquemas y costumbres.

**♑ CAPRICORNIO**  
Hoy estarás listo/a para abrir tus alas en una nueva dirección. La alineación planetaria te alienta a experimentar y expresar distintas partes de tu ser.

**♒ ACUARIO**  
Hoy debes hacer esfuerzos para pensar de una manera nueva y diferente.

**♓ PISCIS**  
Con la energía celestial en juego, estarás con humor de innovar y cambiar tus entornos inmediatos.



**PUBLISHER**  
José R. Reyes

LA NUEVA SEMANA, INC.  
PO BOX 2344  
Palatine, IL 60078  
Teléfono  
(847) 239-4815  
Fax (847) 890-6327  
info@lanuevasemana.com

**EDITOR GENERAL**  
Eduardo Alegria

**EDITORA**  
Norma Vilcatoma

**DISEÑO,  
DIAGRAMACION  
Y REDACCION**  
www.dilodigital.com

**CORRESPONSAL**  
Israel Casteñeda Tincopa

**VENTAS**

**Condado Cook**  
**(847) 239-4815**  
Norma Vilcatoma,  
Paul Reyes,  
Juan Raúl Ocampo

**Condado Lake**  
**(847) 445-6432**  
Abel Obregon  
Vannesa Obregon

**Condado Kane**  
Alan Bresloff  
**312-550-1092**

**DISTRIBUCIÓN**

**Condado Lake**  
Waukegan, Zion, Highwood,  
North Chicago, Lake Zurich,  
Wauconda, Round Lake,  
Mundelein

**Condado Kane**  
Elgin, Carpentersville,  
Aurora

**Condado Cook**  
Palatine, Arlington Hts.,  
Bufalo Grove, Wheeling,  
Prospect Hts., Mt. Prospect,  
Rolling Meadows, Des  
Plaines, Melrose Park,  
Franklin Park, Stone Park,  
Addison, Schaumburg,  
Hoffman Estate,  
Streamwood, Hanover Park,  
Cicero y Berwyn

The  
Arches  
Banquet Hall



Todas las fechas  
restantes del 2015

**\$1,200**

Ahorra \$200  
cuando pagas en Full.

Reserva tu  
fecha para el

**2016**

**ACTUA AHORA!**

Las mejores fechas se  
están reservando  
muy rápidamente!!!

351 Oakwood Ave, Waukegan IL 60085

“El salon de Banquetes de mejor calidad y más accesible  
de Waukegan”

Especializado en eventos hasta 400 personas

- Bodas • Graduaciones • Bridal Showers • Baby Showers
- Cumpleaños • Quinceañeros • Aniversarios
- Bautizos • Eventos Corporativos.

Visita [www.archesbanquethall.com](http://www.archesbanquethall.com) para mas información y fechas disponibles

Para reservas llamar al:  
**(847) 915-1575 / (847) 778-9519**

## Reflexiones

### Lo difícil de decir adiós

Escribir y leer acerca del adiós y las despedidas resulta difícil y doloroso, porque un adiós significa que un vacío ha quedado en tu corazón. En nuestro paso por la vida hay muchos adioses que se dicen a personas que han pasado por nuestras vidas, amigos que se han alejado, amores que nos abandonaron o abandonamos, familiares que hemos amado con todo nuestro corazón y que la muerte se los llevó donde ya nunca mas volverán...

Por cada adiós hay un vacío, no es fácil cerrar los ojos y hacer de cuentas como que no está pasando nada en nuestras vidas, al contrario, de alguna manera son sueños que se nos han ido rompiendo.

La forma más práctica de anunciar

# Clasificados

(847) 239-4815



## Empleos

### Solicitamos Conductores

de Trailers con Van de 53' pagamos por empty miles \$0.50/miles  
Requisitos: CDL, Medical & MVR  
LLamar al 815-616-7405

### Racine Toyota

Líderes en la Industria de pago basado en comisiones  
Está buscando representantes de Ventas  
2 días de descanso por semana. Ganancia ilimitada  
401K y seguro medico disponible después de periodo de prueba. Nuevo local se abre en Primavera en I94 y Rt 20 en Mt Pleasant. Proveemos Training  
Salario de Training es \$600 por semana por las primeras 6 semanas.  
llamar al 262-866-5111 para programar una entrevista. Debe estar autorizado para trabajar en los EEUU y tener licencia de manejo Valida.

### Salata

140 E Golf Rd, Schaumburg IL. Está contratando un Dishwasher, Tiempo completo en la mañana. Aplicaciones son aceptadas de Lunes a Viernes de 8am a 5pm o enviar un email a Dan Campbell al [dcampbell@salata.com](mailto:dcampbell@salata.com)  
Ph. 847-682-4643

**En BEE LINE SUPPORT, INC** Tenemos Trabajo de Limpieza Comercial con MÁS DE 200 LOCALIDADES! Varios trabajos con empleo permanente para hombres y mujeres!!! Trabajo de TIEMPO COMPLETO Y MEDIO TIEMPO Llame o Visitenos!! 847-378-8758 1101 Perimeter Dr. Suite 850, Schaumburg, IL 60173 [WWW.BEELINEIMAGE.COM](http://WWW.BEELINEIMAGE.COM)

### Empleo Round Lake - Wauconda

Se solicita panadero con experiencia en la área de Round Lake y Wauconda. Para más información llamar al teléfono 224-656-1778

### OFICINA DENTAL EN WHEELING,

está buscando señorita para Front Desk (Recepcionista) Bilingüe, Ingles y español. Para entrevista por favor de llamar al 847-947-2651

**Elk Grove Village**  
Estamos Contratando: **-Ayudantes de Almacen- Picking & Packing, no necesita experiencia, nosotros lo entrenamos. -Choferes con Licencia Clase C Interesados contactarse al 773-614-0227**

**Buffalo Grove**  
Oficina Dental está buscando un asistente dental Tiempo Completo, se requiere experiencia. Bilingüe y Autorización para trabajar en los EEUU. preguntar por Teresa 847-520-3020

**Dynamic, busy and growing**  
Dental practice in Wheeling is looking for motivated, experienced, hard working person for a full time Front Desk/Treatment Coordinator position. Experience in dental, medical or other office environment is required. Please send your resume by e-mail [nextdentalcenter@gmail.com](mailto:nextdentalcenter@gmail.com)



## Servicios

**Se Vende**  
2000 Ford Taurus & 2001 Dodge Neon  
En buenas condiciones \$1,500 C/U  
Informes al 708-356-6738



## Bienes Raices

**Palatine Amplio apartamento**  
de 2 recamaras, 1 baño, amplia sala, cocina, alfombra nueva, pintada, cerámica de la cocina nueva.  
Disponible por \$995.00 interesados llamar al 847-612-6345 708-301-7426

**Para Renta Waukegan**  
1215 Linden Ave. Amplio Apartamento de 2 recamaras (Calefacción incluida) \$740  
408 Hull Ct. Espacioso Dúplex de 2 recamaras \$840.00  
1102 North Ave. Amplio Dúplex de 2 recamaras \$820.00  
Hermosos, Remodelados, Carpeta Nueva, Recientemente pintado, A/C, Persianas, Estacionamiento.  
Interesados llamar al (847) 855-1980 / (847) 804-9884

## Empleo Round Lake Wauconda

Se solicita panadero con experiencia en la área de Round Lake y Wauconda.

Para más información  
llamar al teléfono (224) 656-1778

Encuentranos siempre:



En las principales entradas de



**Racine TOYOTA**  
Racine Toyota está buscando Representantes de Ventas Bilingues (Ingles / Español)  
Muy buena Compensación, Capacitación Pagada provista en el trabajo, Experiencia en ventas de preferencia, pero no requerida. Amigable es un gran plus.  
aplique hoy para trabajar en la mejor y más confiable tienda de venta de carro de marca.  
llama al (262) 866-5111 para programar una entrevista. Debe estar autorizado para trabajar en los EEUU y tener Licencia de manejar valida.



Incrementa tus ventas y aumenta la popularidad de tu negocio. Da a conocer tus productos y servicios, NOSOTROS TE PODEMOS AYUDAR.

Lake  
Vanessa Obregon  
(847) 445-6432

Cook  
Juan Ocampo  
(224) 221-3638

Encuentranos siempre:



En las principales entradas de



**LUCHA LIBRE INTERNACIONAL**  
ARENA CALLI UNDERGROUND  
ENERO 10 2016  
270 W North Ave Ville Park, IL 60181  
Puertas: 5PM Show: 5:30PM 331-444-2554 Boletos \$10 Niños \$5  
[www.luchatv.com](http://www.luchatv.com)  
Logos for NUEVA SEMANA, TITANES, DEPORTES.COM, Fruit Market, and other sponsors.



# TODO ASUNTO CRIMINAL

- DUI
- Tráfico
- Drogas
- Casos juveniles
- Robos comunes
- Asaltos
- Audiencias ante La Secretaria del Estado
- Recuperación de licencias revocadas

## INMIGRACIÓN DEPORTACIONES

*Honorarios fijos y económicos  
Consulta Gratis  
Oficinas de Abogados de*

# Al Kola

Llame hoy para  
una cita confidencial al

**630 - 407 - 0200**